NATIONAL LIBRARY OF CANADA
395 WELLINGTON ST.
OTTAWA ,ONTARIO
K1A-0N4

ALAS TRAVEL
Grupos desde y hacia: URUGUAY y ARGENTINA en diciembre
Precios imbatibles !!!
Consúltenos
1678 Jane Street Esq. Lawrence
241-1125

el popular
El único diario en español de Canadá

THORNCREST
Ford
EDGAR LOAYZA
Su Agente Latino
VISITENOS
1575 The Queensway
T: 252-5131
al este de Kipling

Amigo TRAVEL LTD.
EN NAVIDAD: PRECIOS ESPECIALES A SUDAMERICA.
741-0434

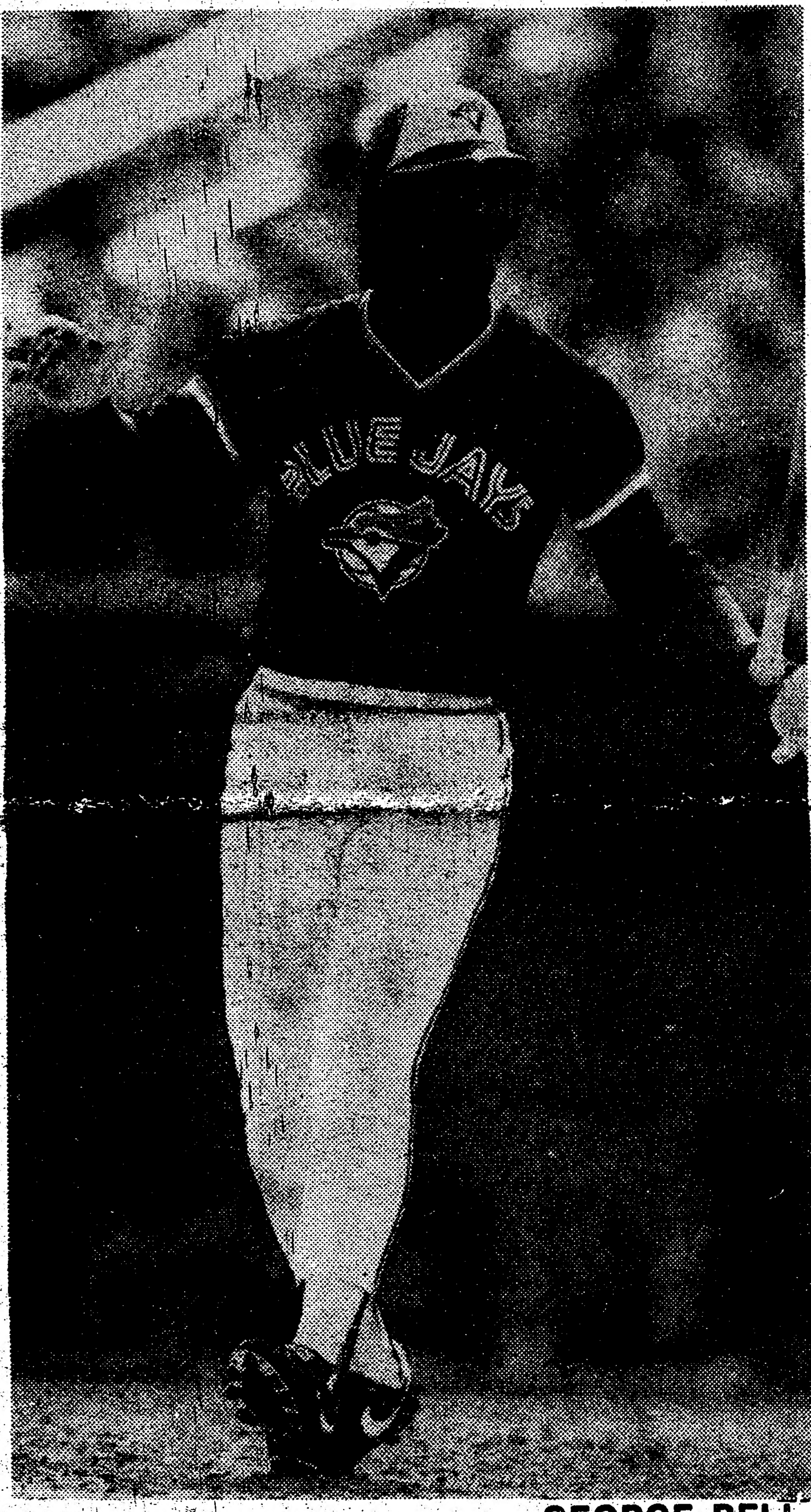
AÑO XVIII No. 47 MIERCOLES 18 DE NOVIEMBRE DE 1987 WEDNESDAY, NOVEMBER 18, 1987 0.40

MILITARES CHILENOS PEDIRAN APLICACION DE TRATADO CONTRA GUERRILLEROS

INFORMACION EN LA PAGINA 5

EL PRIMER AZULEJO QUE LO LOGRA

EL DOMINICANO GEORGE BELL ES EL JUGADOR MAS VALIOSO



GEORGE BELL

NUEVA YORK,nov 18- El dominicano George Bell se convirtió ayer en el primer jugador de los Blue Jays de Toronto en ser nombrado el jugador más valioso de la Liga Americana por la Asociación de Reporteros de Beisbol de los Estados Unidos. Bell, jardinero de los Blue Jays derrotó en la votación al parador en corto de Detroit, Alan Trammel, con un margen de 21 puntos en lo que fue la tercera votación más disputada en la historia de la liga. Kirby Puckett de los campeones mundiales Twins de Minnesota fue tercero.

Bell conectó 47 cuadrangulares y encabezó la liga con 134 carreras para ayudar a Toronto a acupar el primer lugar en la división este de la Liga Americana hasta la última semana de la temporada.

Trammel bateó para un promedio de 0.343 y empujó 105 carreras, al tiempo que llevó a los Tigers al título de la división este de la Americana.

Bell recibió 16 votos por el primer lugar y 12 votos para el segundo, con un total de 332 puntos. Trammel tuvo 12 votos por el primer lugar, 15 para el segundo y uno para el tercero, para 311 puntos, Kirby de Minnesota fue tercero con 201, seguido por Dwight Evans de Boston y Paul Molito de Milwakee.

El jugador más valioso de la Liga Nacional será anunciado hoy.

EN LA SELVA PERUANA

CAEN CINCO GUERRILLEROS Y DOS SOLDADOS EN PRIMER COMBATE

DETALLES EN LA PAGINA 15

EN SESION FINAL DE LA SIP

CRITICAN SITUACION DE LA PRENSA EN NICARAGUA

VER PAGINA 8

VIOLETA DE CHAMORRO

A PESAR DE EXHORTACION DE LA OEA

CHILE NO PLANEA NEGOCIACIONES CON BOLIVIA

INFORMACION EN LA PAGINA 7

CONTABILIDAD
NICOLAS ROS
CONTADOR PUBLICO DIPLOMADO
2638 EGLINTON AVE. WEST
TEL. 652-0026
ASESOR FISCAL DE EMPRESAS

ANDES inc.
TRAVEL AGENCY
616 BLOOR ST. W
537-3447
HECTOR AGUILAR
MARIO PARRA
CUMPLIMOS LO QUE PROMETEMOS

EL ACOSO DE REAGAN

El mejor propagandista de las ventajas mutuas ofrecidas por el Acuerdo de Libre Comercio entre Canada y Estados Unidos, el Presidente Ronald Reagan, reiteró esta semana en Washington ante miembros del Consejo (Norte) Americano de Aseguradores de Vida, ACLI, que desea convertir al pacto en un "modelo de nuestra politica hacia todas las naciones".

El mandatario espera que el Acuerdo con los vecinos del Norte frigido pueda contrarrestar la tendencia al proteccionismo que ha comenzado a imperar en el Congreso desde que el opositor Partido Demócrata alcanzara una mayoria de bancas.

De prosperar, el alza de las barreras aduaneras Estadounidenses podria dar lugar a una "guerra comercial", provocando *medidas similares por parte de los paises con que Washington mantiene relaciones.* El escalamiento del tipo de proteccionismo sólo puede conducir a una drástica reducción de las exportaciones, con las consecuencias previsibles para la mano de obra de todos los paises que dependen de las mismas.

La experiencia del impacto que puede alcanzar el proteccionismo desbocado en el mercado internacional es, de hecho, conocida en la práctica, habiéndose constituido en una de las causas clave que precipitaron a la que podria haber sido sólo una recesión en la Depresión de los años Treinta.

De la misma recién pudo salirse gracias a los enormes gastos demandados al fisco por la participación Estadounidense en la Segunda Guerra Mundial.

El Acuerdo, cuyo texto final podria conocerse para fin de mes, según el negociador en jefe de Canada, Simon Reisman, permitiria que desaparezca la mayor parte de las barreras entre los dos paises con el mayor comercio bilateral del mundo "para el año 2000", indicó Reagan a los ejecutivos de las compañias aseguradoras.

Si la prédica pro-libre comercio y la lucha contra el proteccionismo de la mayoria legislativa Demócrata es ya una tarea ardua para el mandatario, a Reagan le parecerá un juego de niños en comparación con el combate con ese mismo bando sobre su supuesta culpabilidad en el escándalo de "Iranagua".

Hoy, miércoles, habrá de conocerse el informe final de las Comisiones investigadoras conjuntas de las Cámaras de Representantes (Diputados federales) y Senadores que investigaron los hechos, anticipándose que el contenido y tono de su documento, de casi 500 páginas, causará más de un dolor de cabeza al Presidente.

Por de pronto, el texto ya ha dado lugar a un informe de la minoria, compuesta exclusivamente por legisladores Republicanos, en el que se acusa a los autores de llegar a "conclusiones históricas" con el sólo propósito de atacar a Reagan.

Esencialmente, lo que divide al grupo mayoritario, que incluye a tres Senadores Republicanos, de la versión de la minoria acerca de lo ocurrido es la definición de la naturaleza de los errores cometidos por la Casa Blanca.

Los mismos incluyen a la decisión explícita de Reagan de autorizar la venta secreta de armas Estadounidenses al gobierno Iraní y el posterior desvio de las ganancias de esa transacción a la asistencia de los rebeldes anti-Sandinistas, un acto ilegal respecto al cual Reagan fue mantenido en la ignorancia.

Asimismo, según la versión mayoritaria el propio mandatario habria violado la ley cuando instó a sus subordinados a que obtuvieran secretamente donaciónes de figuras de otros paises para los Contras, cuando la legislación Estadounidense prohibia especificamente al gobierno brindarles cualquier ayuda.

La decisión de desviar las ganancias de la venta de armas al régimen teocrático del Ayatollah Ruhollah Khoimeni provino, según testimonios brindados durante las audiencias públicas de la Comisión conjunta del Congreso, del Teniente Coronel Oliver North, contando para su implementación con la bendición y asistencia del entonces jefe de la CIA, el fallecido William Casey.

El hecho crucial en la madeja clandestina que vinculó al dinero Iraní con la resistencia armada Nicaraguense fue la autorización del proceso por el entonces Consejero de Seguridad Nacional, Vicealmirante John Pointdexter, quien habia dicho a North que el proyecto era conocido por el Presidente y que éste lo habia aprobado.

Durante las audiencias, Poindexter dijo que la autorización para el desvio de fondos la habia tomado él mismo, sin informar ni pedir la autorización de Reagan.

En verdad, Pointdexter, despedido por el Presidente debido a suactuación en el escándalo, decepcionó a la audiencia televisiva que venía siguiendo las instancias de la investigaciones al declararse único culpable de lo ocurrido, confirmando las afirmaciones del mandatario en el sentido de que él desconocia totalmente la iniciativa.

Para su informe final, el grupo mayoritario de la Comisión no descubrió nada que confirmara sus propias sospechas contra el mandatario pero, en la opinión del bloque minoritario en oposición, no vaciló en exagerar y distorsionar los hechos para recargar las tintas.

Desde la perspectiva de la minoria, los errores Reaganianos fueron sólo de carácter politico, no constituyendo en absoluto violaciones de las leyes en vigencia o la propia Constitución. El grupo monoritario destaca, en cambio, las fallas de Pointdexter al no informar a Reagan acerca del proyecto de desvio de fondos ni solicitar su autorización previa.

Los legisladores Republicanos en minoria (seis Representantes y dos Senadores), también critican al gobierno Israeli por no haber ofrecido una versión confiable de su participación en los hechos, contribuyendo tardiamente una que "puede o no ser" la correcta.

Con referencia al informe de la mayoria, el grupo afirma que luce "como si fuera un arma (más) para la continua guerra de guerrillas (contra Reagan), en lugar de un análisis objetivo".

La versión mayoritaria acusa al mandatario de haber violado a la Constitución, y a sus empleados de violar las leyes del pais, pero tales conclusiones no habrian sido tomadas en base a los datos recopilados durante la investigación sino usando una perspectiva distorsionada por fines politiqueros.

Por otra parte, los legisladores Republicanos en minoria destacan que, a pesar de que "el personal de (ambos) Comités no dejó piedra sobre piedra en sus esfuerzos para obtener información que pudiera ser politicamente dañosa para la resistencia (anti-Sandinista)", los mismos "no recibieron ninguna evidencia creible sobre la (supuesta) mala conducta de la resistencia".

Esta postura de los Republicanos conservadores, que los pone singularmente en el mismo bando de aquellos extremistas de izquierda que pretenden justificar su conducta criminal con la burda excusa de que estaria motivada exclusivamente por elevadas "razones politicas", es reconfortante para Reagan, pero igualmente deberá confrontar las alegaciones en su contra del bloque mayoritario del Comite conjunto.

Gracias a la mayoria Demócrata, el documento mayoritario hallará un eco repetido y estentóreo en ambas Cámaras. La dificultosa tarea del acosado Presidente es demostrar que las acusaciones no revelan su culpabilidad, sino apenas el odio politico de la oposición.

el popular

Director Propietario
EDUARDO URUEÑA

Editor Miguel Rakiewicz

Administración	Nelly Vega
Publicidad	Alberto Rodriguez
Armada	Jesus David
Artes	Patricio Alfaro
Computadoras	Margarita Curotto Jorge Zeballos
Columnistas	Hugo Vera Mendez Osvaldo Escobar Juan Orellana
Fuentes Informativas	Reuter Prensa Asociada

Todas las columnas, articulos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad entera de sus autores y no reflejan necesariamente el pensamiento de este diario.

Todos los artes publicitarios preparados por este diario, fotografias y textos aqui publicados son de su exclusiva propiedad. Reproducción parcial o total sin previo consentimiento constituye plagio ante la ley.

All Rights Reserved 1987, Derechos Reservados

Published daily, Monday through Friday.
Second Class Mail Reg.No.2553.
Postage paid at Toronto.

2413 Dundas St. W.
Toronto Ontario Canada M6P-1X3.
Tels: 531-2495.96.

LA IGLESIA MEXICANA QUIERE HACERSE OIR EN CUESTIONES POLITICAS

Por SANTIAGO GONZALEZ

MEXICO - Constreñida por el chaleco de fuerza legal que reduce al mínimo su actividad pública, la iglesia católica mexicana no ceja en el empeño de librarse de esas ataduras y hacer oir su voz en los asuntos politicos del pais.

En la politica "también se juega el destino eterno del hombre", sostuvo el Arzobispo de Chihuahua Adalberto Almeida y Merino, uno de los dignatarios que últimamente han reclamado un alivio de las restricciones impuestas por los ministros del culto.

Almeida reivindicó para el clero "el deber y el derecho de orientar el ejercicio de la política desde el punto de vista estrictamente moral", enjuiciando a la luz de la fe lo que ocurra en ese campo.

Desde hace siete décadas, los sacerdotes tiene prohibida cualquier forma de actividad política, incluida la emisión del voto. Una nueva ley electoral aprobada el año pasado establece sanciones pecuniarias para quienes se aparten de esas normas.

"Esto es una verguenza para el pais, algo que nos pone en ridiculo", dijo el Obispo Genaro Alamilla Arteaga, Presidente de la Comisión de Comunicación Social del Espicopado.

"La iglesia no tiene intereses de poder politico partidista ni de poder económico, solo aspira a contar con un amplio espacio de libertad que le permita realizar su tarea pastoral", agregó.

La Constitución de 1917 impide además a los religiosos vestir sotana en público y oficiar misa fuera de los templos.

"En esas condiciones, la iglesia no puede cumplir cabalmente su misión apostólica", dijo Alamilla.

El Presidente de la Conferencia Episcopal, Monseñor Sergio Obeso Rivera, dijo que las sanciones revistas por el nuevo código electoral "parece ser la concentración de toda una legislación procedente del siglo pasado".

La restricción de toda actividad sacerdotal se remonta a las turbulentas jornadas de la Revolución Mexicana de 1910-1920, que quebró el vasto poder politico y económico conservado por la iglesia pese a su separación del estado en las reformas del siglo XIX.

Antes de las reformas, aplicadas por el Presidente Benito Juarez, la iglesia poseia casi la mitad de las tierras cultivables del pais.

Una rebelión promovida por la iglesia en 1926, conocida como el Movimiento de los Cristeros, fue aplastada en una despiadada campaña represiva que incluyó saqueos de templos y ahorcamientos públicos de sacerdotes.

"Ya no hay persecusión fisica, pero sentimos la persecución legal", dijo el obispo Alamilla.

El Partido Revolucionario Institucional (PRI), que ha gobernado México ininterrumpidamente desde hace 57 años enarbolando los principios de la revolución mexicana, nunca ha dada señales de flexibilizar su temperamento respecto de la iglesia.

Pero en un pais donde el 90 por ciento de la población profesa la fe católica, Iglesia y Estado debieran encontrar fórmulas de convivencia no escritas y exigentes de gran prudencia por ambas partes.

"En México la Iglesia y el Estado viven vidas paralelas", describió Alamilla. "Con frecuencia nos damos la mano, a veces para golpearnos y a veces para saludarnos".

Pero mientras los golpes suelen ser públicos y evidentes, los saludos ocurren entre bastidores.

"Diálogo hay, pero es un diálogo secreto, casi vergonzante, y que no ha arrojado resultado alguno", se quejó Alamilla.

Algunos analistas locales explican la reticencia del gobierno a tender puentes con la iglesia en el temor del PRI de que esta pueda recuperar parte de su antigua influencia politica.

"Si algo logró el PRI es más de medio siglo de gobierno que neutralizar como factores de poder a la iglesia y las fuerzas armadas, instituciones que a menudo han complicado los procesos politicos de otros paises latinoamericanos", dijo un analista. Pero para Moseñor Alamilla, esas prevenciones pueden disiparse mediante el diálogo.

"Suponiendo que ese sea el temor del gobierno, por que no llegar a un acuerdo, por que no fijar normas para la convivencia", preguntó.

"El sujeto de la Iglesia es el mismo que el del Estado, entónces porque no llegar a un acuerdo sobre lineas comunes, para el bién del pueblo y el bién de la nación", insistió el Obispo.

El último enfrentamiento público entre la iglesia y el gobierno se produjo el año pasado cuando el Arzobispo de Chihuahua Almeida y Merino acusó en duros términos al PRI de haber cometido fraude en las elecciones del estado.

Su alegato coincidió con el del derechista Partido Acción Nacional (PAN), única agrupación politica mexicana que postula el levatamiento de las restricciones impuestas a la iglesia.

El gobierno acusó a la iglesia de inclinarse a favor del plan e incorporó al texto de la nueva ley electoral la previsión de sanciones para los clérigos que interviniesen en politica.

Para el Obispo Alamilla, las denuncias de fraude caen dentro de la competencia politica de los dignaratios eclesiásticos.

"La jerarquia tiene la obligación de actuar en la politica del bien común , creando conciencia en los ciudadanos de sus deberes y derechos civico-politicos", dijo.

"Los ciudadanos tienen derecho a la libre y honesta elección de sus mandatarios. Si el gobierno viola ese derecho, estánviolando derechos humanos y la iglesia tiene la obligación de denunciarlo". Agregó.

"De igual modo, la iglesia tiene la obligación de denunciar las injusticias en la distribución de la riqueza que generan situaciones de miseris extrema, ese es otro caso de djrechos humanos violados", dijo.

El próximo cambio presidencial no parece abrir esperanzas para los lideres de la iglesia.

"No se trata de los hombres, sino del sistema", dijo Alamilla.

El candidato del partido oficial y virtualmente futuro mandatario Carlos Salinas de Gortari ha emprendido su campaña para las elecciones presidenciales de julio con la consigna de la modernización politica.

"De aplicarse realmente una politica moderna en el pais, las autoridades del estado tendrian necesariamente que sentarse a dialogar, con los lideres de la gran comunidad católica que son los obispos", declaró recientemente Alamilla a los periodistas.

"De lo contrario, tendrán una iglesia en permanente estados de protesta", advirtió.

ESCUELA DEDICADA A LA ENSEÑANZA DE NIÑOS LATINOAMERICANOS

TORONTO - La Escuela Latinoamericana Presidente Allende, una institución de carácter experimental que desarrolla programas de enriquecimiento cultural y linguístico, está abierta a todos los niños Latinoamericanos que deseen participar de sus cursos.

La escuela ofrece tres niveles de enseñanza: Básico (niños de 4 a 6 años), Intermedio (7 a 10 años) y Avanzado (11 a 13 años), ofreciéndose enseñanza en Español centrada en la historia y geografía de Latinoamérica y España. El programa de estudio, dividido en nueve unidades temáticas que se desarrollan a lo largo de 3 años, incluye al desarrollo del dominio escrito y oral del Español y un panorama de las artes en la región.

Los cursos se ofrecen cada sábado, de 9:45 am a 1:30 pm, en la Escuela Bickford (777 Bloor St. West, frente al Parque Christie).

* Para inscribir a sus niños, concurra a esa institución en el horario indicado.

BUSQUEDA SIN ESPERANZA DE PESQUERO ESPAÑOL

ST. JOHN'S, Newfoundland - La Guardia Costera Estadounidense buscaba ayer sin mayores esperanzas de éxito al pesquero Español "Hosanna I", registrado en las Islas Canarias, tras haberse recibido su pedido de auxilio en medio de las aguas agitadas del Atlántico, frente a las costas de Newfoundland.

La tripulación del navío, compuesta por treinta y cuatro personas, tenía pocas posibilidades de sobrevivir.

DECIA QUE ERA POLICIA SECRETO

TORONTO - Un hombre domiciliado en Bellwoods Ave. ha sido acusado de hacerse pasar por un policía y agredir sexualmente a una joven.

La Policía Metropolitana, dijo que la joven, de 18 años, de edad, fue agredida sexualmente por un hombre que dijo ser un policía secreto. El sospechoso la habría llevado detrás del Hotel Parkview Arms, sito en Queen St. West, cerca del Parque Trinity-Bellwoods, demandándole relaciones sexuales.

La joven logró escapar y llamó a un patrullero policial.

Se han presentado cargos contra Mario Rocha, de 20 años de edad.

CANADA REANUDO LA AYUDA A GUATEMALA

OTTAWA - Canada anunció que reanudaba su ayuda bilateral a Guatemala, interrumpida en 1981 debido a la sistemática violación de los Derechos Humanos por sucesivos gobiernos militares, a pocos días de una gira Centroamericana del Ministro de Relaciones Exteriores, Joseph Clark.

Clark, quien iniciará su visita el sábado en Managua, finalizándola el 28 de noviembre en Costa Rica, destacará ante las autoridades de los cinco países de la región el apoyo Canadiense para un cese del fuego general.

Canada reanudó su asistencia a El Salvador el año anterior.

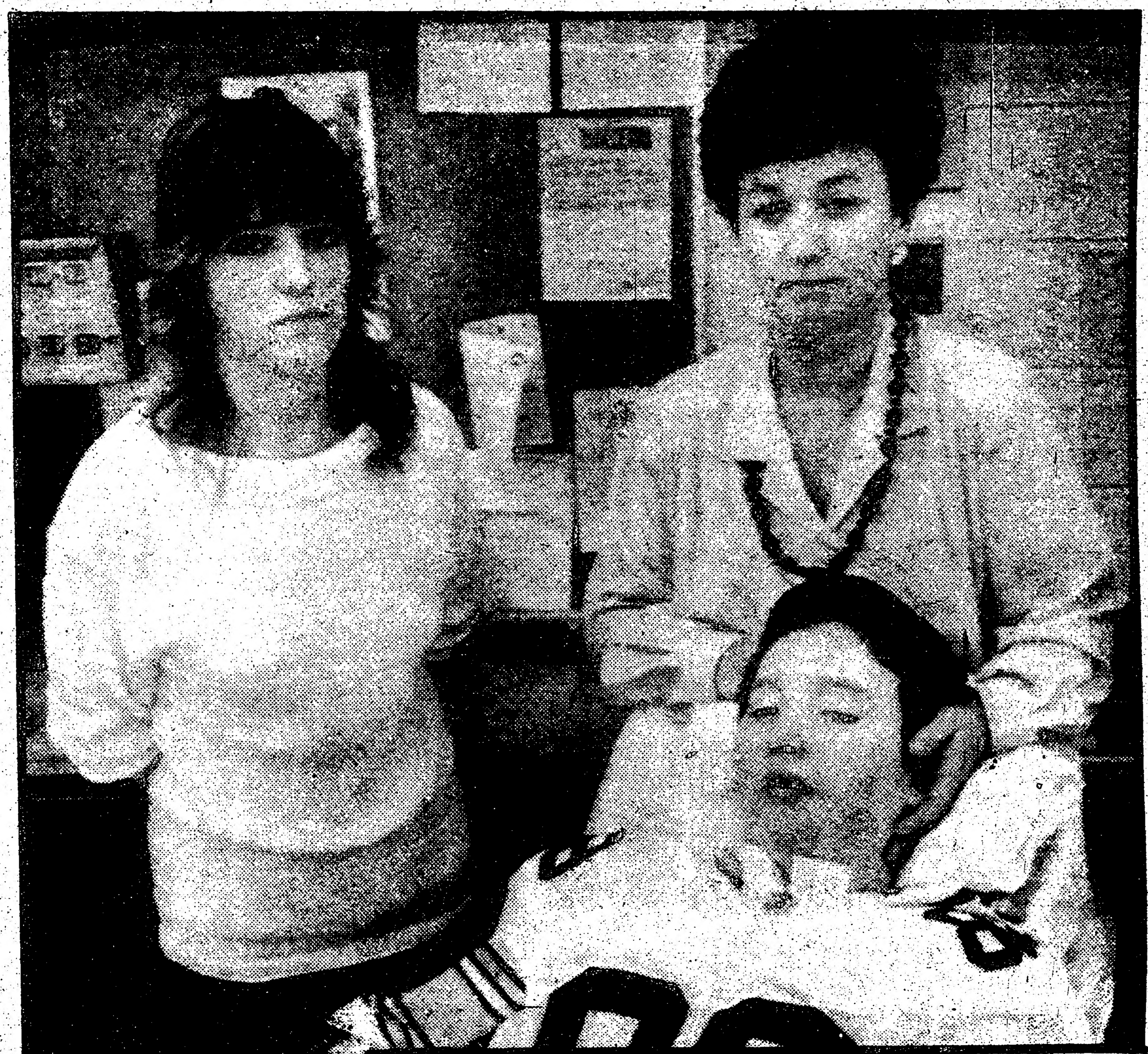
TORONTO - Lois Burton, una residenta de Cornerbrook, Newfoundland, de 39 años de edad, ha marcado un hito histórico en toda Norteamérica al convertirse en la primera mujer designada presidenta de una asociación de agentes de bienes raíces. Burton, madre de dos adolescentes y gerenta de la Central Trust Co., prestó juramento como nueva presidenta de la Asociación Canadiense de Bienes Raices (CREA)

ST. JOHN'S, Newfoundland - La ANTORCHA OLIMPICA inició ayer su recorrido de 88 días a través de Canada hasta Calgary, Alberta, sede de los JUEGOS OLIMPICOS DE INVIERNO, en manos de FERD HAYWARD, de 76 años de edad, y BARBARA ANN SCOTT-KING, de 59, quienes la recibieron del Primer Ministro Brian Mulroney. Hayward fue el primer residente de Newfoundland que compitió por Canada en una Olimpiada (Helsinki, 1952), mientras que Scott-King alcanzó la fama tras ganar una Medalla de Oro en Patinaje sobre Hielo (St. Moritz, 1948).

DESALOJAN A INQUILINOS POR OLIMPIADA

CALGARY, Alberta - Los inquilinos de 38 apartamentos del Hotel York -ubicado en el centro de Calgary-, muchos de ellos ancianos y lisiados, componen el nuevo grupo desalojado forzadamente por propietarios de edificios que anticipan obtener ganancias con el arribo de turistas durante los Juegos Olímpicos de Invierno, a disputarse aquí en Febrero.

Los inquilinos recibieron una notificación de que deberán dejar vacantes sus apartamentos para el 31 de Diciembre. El Alcalde Ralph Klein había prevenido que los desalojos forzados darían una mala imágen a Calgary, pero dijo que la Municipalidad no podía impedirlos.



CAMBRIDGE, Ontario - Pat Franks sostiene la cabeza de su hijo, Tim, de 20 años de edad, paralizado y dejado sin habla desde que contaba 16, como resultado de un accidente en el que condujo a un auto tras beber con un amigo. Ello, sumado a su preferencia por las altas velocidades, hizo que no tomara una curva, estrellando el vehículo contra un árbol. Su madre lo lleva ahora a las escuelas como parte de la campaña de advertencia "No Conduzca si Bebe" (Don't Drink and Drive).

SOLD SOLD SOLD SOLD SOLD SOLD

HISPANA

REAL ESTATE
(Realtor)

Dufferin-Castlefield. Casa 11 piezas,4 dormitorios,3 baños,garage doble, ganga solo 259.000.Nicolás.652-0006.

Oakwood-Rogers.Casa 6 piezas,3 dormitorios,2 baños,excelente ganga,solo 149.000.Mario 652-0006.

Islington-Albion.Excelente bungalow,lote grande,10 piezas,4 dormitorios,2 baños,garage,solo 249.000. Mario 652-0006.

NECESITAMOS PROPIEDADES Y VENDEDORES

LLAME O VISITENOS
652-0006

2638 EGLINTON AVE. W.(KEELE) TORONTO

The Travel Depot Inc.

4959 Dundas St.W. Islington, Ont. | 1593 Wilson Ave Ste 202 Downsview, Ont.

241-5201

BUENOS AIRES desde 1.130.00
(Incluyendo 5 noches,hotel,traslado,city tour,hab triple, por tiempo limitado).
SANTIAGO desde 1.218.00
ECUADOR desde 840.00
REP.DOMINIC. desde 340.00
COLOMBIA desde 420.00
MEXICO desde 390.00

IATA "ALGO MAS QUE VIAJAR"

ARTES MARCIALES
MASCULINO Y FEMENINO
INFANTIL:
5 AÑOS EN ADELANTE

YOONS TAEKWONDO

AEROBICOS - FISICO CULTURISMO
GIMNASIA
¡¡ APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD !!

YOON YEO - BONG
CINTURON NEGRO EN 7 mo. DAN DE TAE KWON DO
MAESTRO CON 15 AÑOS EN ESPAÑA
974 Bloor St. W. Toronto, Ont.
Tel: (416) 533-1221

oviembre de 1987

etario
RUEÑA
Rakiewicz
Nelly Vega
Alberto Rodriguez
Jesus David
Patricio Alfaro
Margarita Curotto
Jorge Zeballos
Hugo Vera Mendez
Osvaldo Escobar
Juan Orellana
Reuter
Prensa Asociada

os y opiniones publicados
onsabilidad entera de sus
mente el pensamiento de
os preparados por este
publicados son de su ex-
ción parcial o total sin
uye plagio ante la ley.
Derechos Reservados
ay through Friday.
g.No.2553.
St. W.
nada M6P-1X3.
2495.96.

Republicanos con-
ne singularmente en
uellos extremistas de
en justificar su con-
burda excusa de que
xclusivamente por
olíticas", es recon-
, pero igualmente
legaciones en su con-
ario del Comité con-
yoría Demócrata, el
rio hallará un eco
n ambas Cámaras. La
cosado Presidente es
aciones no revelan su
nas el odio político de

el bién de la nación",
entre la iglesia y el
cuando el Arzobispo
acusó en duros tér-
aude en las elecciones
erechista Partido Ac-
ción política mexicana
estricciones impuestas
inclinarse a favor del
ueva ley electoral la
gos que interviniesen
uncias de fraude caen
a de los dignaratios
le actuar en la política
en los ciudadanos de
ticos", dijo.
a la libre y honesta
el gobierno viola ese
humanos y la iglesia
". Agregó.
obligación de denun-
ón de la riqueza que
ema, ese es otro caso.
dijo.
ial no parece abrir
iglesia.
ino del sistema", dijo
y virtualmente futuro
ari ha emprendido su
enciales de julio con la
lítica.
olítica moderna en el
ndrian necesariamente
s líderes de la gran
ispos", declaró recien-
s.
iglesia en permanente

REAGAN QUIERE HABLAR TAMBIEN AL PUEBLO SOVIETICO

WASHINGTON, nov 18- El lider soviético Mijail Gorbachev podrá hablar en una sesión conjunta del congreso de los Estados Unidos, si Moscú permite a Reagan hablar al pueblo soviético, dijo ayer un funcionario del gobierno estadounidense.

MIKHAIL GORBACHEV

El funcionario, que pidió no ser identificado, dijo que Moscú había expresado un fuerte interés en que Gorbachev hablara ante el Congreso y que la Casa Blanca había trasladado el pedido al Capitolio. Pero que no se había recibido aún una respuesta de la reciprocidad de Moscú.

Un alto funcionario de la Casa Blanca, quien también pidió no ser identificado, dijo que sería necesario resolver los detalles del calendario antes antes que Gorbachev hable en el congreso. El jefe del Kremlim sería el primer lider supremo de la Unión soviética que hable ante una sesión conjunta del poder legislativo de los Estados Unidos.

ACUSAN A EE.UU. DE INTENTO DE SOBORNO EN CASO DE LEHDER

JACKSONVILLE, Florida- Un abogado defensor del connotado Rey colombiano de la cocaina, Carlos Lehder Rivas, acusó ayer al gobierno estadounidense de tratar de usar testimonios viciados de perjuros y contrabandistas de drogas en el juicio.

El abogado Edward Shohat dijo a los jurados en una exposición inicial que fiscales federales prometieron tratamiento especial a criminales convictos, a cambio de sus testimonios contra Lehder.

"Este enmascarado desfile de horrores, como el de carnaval, debe haber sido muy coreografiado por el cuidadosamente gobierno para asegurar la condena dee Lehder a cualquier costo", dijo Shohat en la rigurosamente custodiada sala de audiencias.

"Vuestro gobierno está literalmente comprando la condena de Lehder", agregó.

Esta declaración de la defensa se produjo 24 horas después que el fiscal federal Robert Merkle, quien dirige la acusación en lo que se ha calificado como el más importante juicio por drogas en la historia de los Estados Unidos, calificó a Lehder como el Henry Ford del contrabando de la cocaina.

PEKIN, China - El Primer Ministro ZHAO ZIYANG, confirmado como máximo dirigente del Partido Comunista Chino (PCC) hace dos semanas, pidió formalmente que se le permita renunciar a la jefatura del gobierno, anunció ayer la agencia oficial de noticias, Nueva China.

Se estima que el Comité Permanente del Congreso Nacional del Pueblo, que ahora delibera en la capital, optará por el Viceprimer ministro Li Peng para reemplazar a Zhao, de 68 años de edad. Li fue integrado al Comité Permanente del Politburó del PCC, compuesto por cinco miembros, tras el Congreso partidario del mes pasado.

Zhao ha declarado que su sucesor tendria que ser más jóven que él.

VENCE ULTIMATUM SOBRE NIÑA SECUESTRADA EN ESPAÑA

MELODY NAKACHIAN

MALAGA,España- Una niña de cinco años secuestrada aquí permanecía cautiva ayer tras vencer el plazo otorgado por los secuestradores para el pago de trece millones de dólares demandados por su liberación, tras lo cual sus secuestradores indicaron que podrían aceptar una cifra menor.

Melody hizo un patético llamado a su padre, un millonario libanés, para que pagara el dinero antes de que la asesinaran. "Papito, estoy muy triste, te quiero ver papito, ¿ porqué no pagas?", preguntó Melody a Raymond Nakachian en una cinta grabada entregada por los secuestradores y luego transmitida por la radio española.

Melody, cuya madre coreana de nacimiento es una cantante de opera Pop y figura de la sociedad, fue secuestrada la semana anterior cuando iba a la escuela en la concurrida Costa de Estepona en la Costa del Sol.

"Si no pagas, me van a matar", dijo Melody con quebrada y conmovedora voz. "Quiero ir a casa, estoy muy triste".

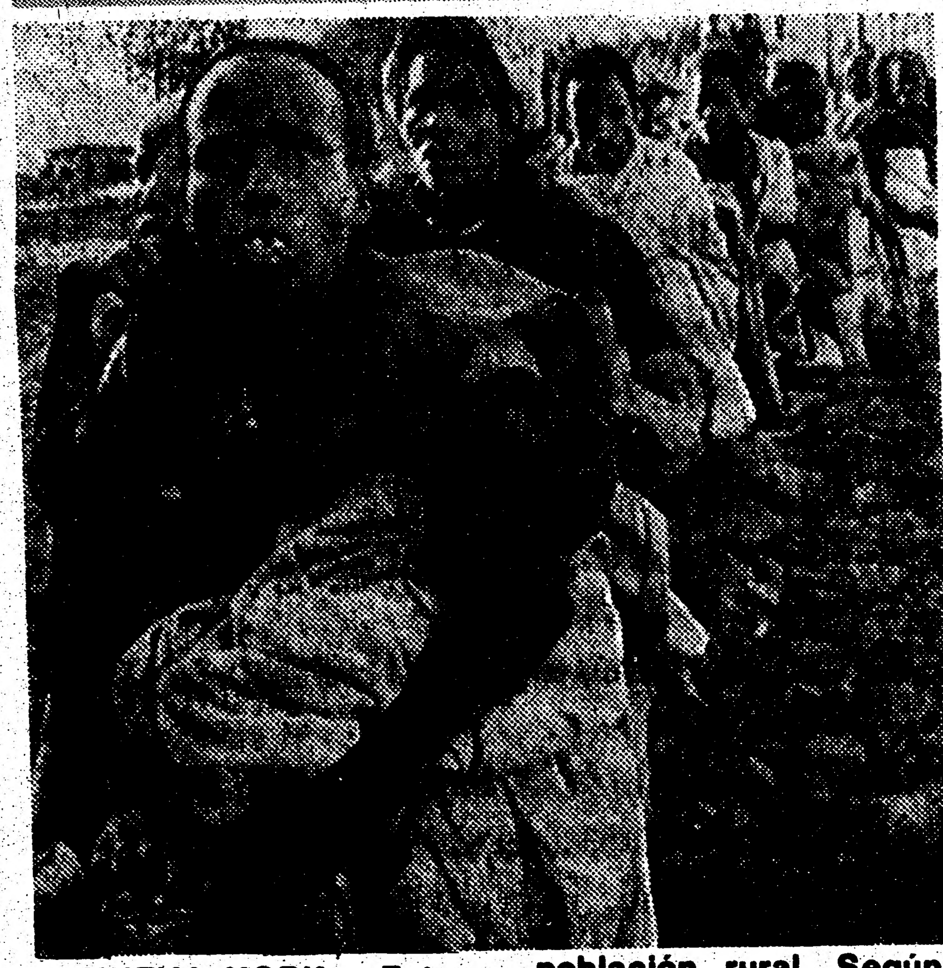
Nakachian, perturbado en los últimos ocho días por secuestro, dijo a los reporteros que no tiene el dinero.

Ofreció un millón de dólares que fue rechazado por los secuestradores, quienes dijeron el fin de semana que necesitaban 13 millones de dólares para ayer, martes.

"Los secuestradores amenazaron con suspender su comidas y bebidas"

Hablando fuera de la cassa familiar, llamada Villa Melody, como la niña, Nakachian dijo que sería capaz de suicidarse para rescatar con vida a su hija.

La policía interrogó a decenas de personas pero no hubo arrestos. Poco antes de vencer el plazo de ayer, un hombre que hablaba español con acento extranjero llamó al Diario ABC diciendo que los secuestradores estarían dispuestos a aceptar cinco millones de dólares de rescate, pero no fijó fecha para la entrega.



NUEVA YORK - Esta foto, captada en la región Etiope de Haraghe, ilustra la gravedad del impacto de la sequía en el país Africano, que nuevamente se halla al borde de una mortífera hambruna entre su población rural. Según la organización caritativa CARE, tan sólo en esta región habría 600.000 personas al borde del hambre debido a la crisis de las cosechas de maíz y sorgo.

RAUL ENRIQUE TELLO

Q. E. P. D.

AL CUMPLIRSE UN MES DE SU SENSIBLE FALLECIMIENTO, SU ESPOSA ISABEL, SUS PADRES CESAR Y CARLOTA , SUS HERMANOS Y DEMAS FAMILIARES INVITAN A SUS RELACIONADOS A LA MISA QUE POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA SE OFICIARA EL DIA

SABADO 21 DE NOVIEMBRE

A LAS 7 PM.

EN LA IGLESIA NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

694 Weston Rd.

QUEDAMOS ETERNAMENTE AGRADECIDOS POR ACOMPAÑARNOS EN ESTE ACTO DE DOLOR PARA TODOS NOSOTROS

★LOS★ ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

La vida social lucirá prometedora. Aproveche para reunirse con gente importante.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Notará una mejoría de sus asuntos comerciales o financieros.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Buen día para viajar, sea por negocios o placer.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Si se dedica aplicadamente a las tareas habituales podrá lograr sus objetivos.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Las tendencias afortunadas se acentúan facilitándole la cooperación o el acuerdo ajenos.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Aproveche esta jornada positiva para concretar metas. Posibilidad de premios o recompensas.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

La mañana será algo inestable, pero luego la situación mejora, particularmente en lo que hace a romance.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Notará mejorías en el panorama hogareño o laboral.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Podrá depender de los demás. Acepte las ideas ajenas.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

El trabajo le rinde ganacias y satisfacciones. Buenas nuevas por la noche.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

Logrará hacer impacto. Un romance vinculado al extranjero prospera.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Día positivo para negociaciones financieras. Podrá obtener el apoyo ajeno para sus ideas.

CHILE PROPONDRA APLICAR TRATADO A LA LUCHA ANTIGUERRILLERA

Por ALBERTO AREBALOS

MAR DEL PLATA, Argentina, noviembre 18 - Jefes de Ejércitos de América Latina estudian aquí como aplicar el tratado interamericano de asistencia recíproca (TIAR) a la lucha antiguerrillera, dijeron ayer fuentes militares.

El asunto constituye uno de los temas de la XVII Conferencia de Ejércitos Americanos (CEA), cuyas deliberaciones comenzaron formalmente ayer en esta ciudad balnearia a 400 km al sur de Buenos Aires con la integración de 3 comisiones para tratar temas de inteligencia, instrucción militar y lucha antiguerrillera.

Fuentes del Ministerio de Defensa argentino dijeron que la delegación chilena presentará una exposición en la que se propondrá la aplicación del TIAR a la lucha contra la guerrilla.

El TIAR, creado en 1947, es un tratado de asistencia política y militar entre los países americanos (incluido EE.UU.) por los cual se considera que un ataque armado de una potencia extracontinental a cualquiera de estos países será considerada un ataque a todos.

Sin embargo, la aplicación del TIAR sufrió un duro revés en 1982, cuando Argentina invocó la aplicación del mismo durante la guerra que libró con Gran Bretaña por las Islas Malvinas.

La propuesta chilena dijeron las fuentes, busca ampliar la aplicación del TIAR para el caso de ataques insurgentes.

De esta forma, un apís podrá convocar la ayuda de los ejércitos de otros países para combatir en sus territorios a los grupos insurgentes.

Esta postura, avalada por la delegación de EE.UU, parece que desatará una segura polémica, ya que para algunos jefes militares esta modificación del TIAR atentaría contra la soberanía de los estados.

Otro de los temas en debate ayer y hoy será el equilibrio militar en el continente, sobre todo en zonas de conflicto como la de América Central.

El jefe del comando sur del ejército norteamericano, General Fred Woernes, expondrá sobre este tópico en el comite 1.

Fuentes de la conferencia dijeron que se debaterá un documento en el cual se señala que Nicaragua es el país cuyas fuerzas armadas se han desarrollado más rapidamente en los últimos tiempos, lo que supone "un grave desequilibrio" para la zona centroamericana.

Ni Nicaragua ni Cuba participan en esta reunión de ejércitos, a la que asisten altod jefes de Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, El Salvador, EE.UU. Guatemala, Honduras, Jamaica, México (observador), Pnamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Argentina.

Las resolucioanes de la conferencia tiene un solo carácter de recomendación para los gobiernos.

La reunión ha despertado oposición entre grupos defensores de los derechos humanos y partidos políticos de izquierda.

Tras la marcha realizada el lunes por una 1.500 personas frente al Hotel Provincial, aparecieron ayer siluetas de "Desaparecidos" pintadas sobre la calzada frente al hotel donde se aloja casi el centenar de jefes y oficiales.

Casi 9.000 personas desaparecieron durante la campaña antiguerrillera lanzada por las fuerzas armadas argentinas durante la década pasada. La mayoría fueron secuestradas por fuerzas de seguridad y nunca más aparecieron, presumiéndose que murieron, dijeron organismos de los derechos humanos.

Por su parte, el jefe de la guardia nacional panameña, General Manuel Noriega, parece contar con la simpatía de grupos nacionalistas y peronistas argentinos.

Carteles con los colores de la bandera panameña y leyendas con las frases "ni un paso atrás" y "Torrijos vive" en alusión al difunto ex líder panameño, Omar Torrijos, aparecieron ayer en las calles de Mar del Plata.

NUEVE EMPRESAS EN CONCURSO PARA BUSCAR CRUDO EN ECUADOR

QUITO, noviembre 18 - Siete empresas privadas de EE.UU, Holanda y Canadá y dos estatales de Argentina e Italia, propusieron la noche del lunes al gobierno buscar crudo en Ecuador en asocio con la Corporación Petrolera Estatal (CEPE).

El Ministro de Energía y Minas, Fernando Santos Alvite, dijo en conferencia de prensa que en tres días el gobierno escogerá a las empresas extranjeras con las que se asociará CEPE para exploración petrolera en los próximos cuatro años.

"Cuando el proceso que comenzó en 1984 concluya se habrán concretado 15 contratos para la búsqueda de crudo y gas en Ecuador, con la participación de 32 empresas extranjeras, 18 de las cuales son estatales y el resto privadas", precisó Santos Alvite.

Dijo que desde agosto de 1984, tras reformar la legislación petrolera, la CEPE ha convocado cinco concursos internacionales para la prospección de crudo en un área global de 3.5 millones de hectáreas.

"Estamos muy satisfechos de la acogida en el exterior", dijo Santos Alvite.

Añadió: "El petróleo es tan importante para el país que debemos buscar más y más reservas para ampliar la capacidad hidrocarburífera y el panorama se presenta muy positivo y seguiremos encontrando más crudo que continuará siendo el sostén de la economía por varios años más".

La quinta licitación internacional que ayer concluyó fue convocada el 9 de junio y tuvo como opciones cinco bloques en la selva suroriental y uno en la costa occidental, con una extensión de 1.2 millones de hectáreas. Un total de 19 empresas compraron información para intervenir en el concurso.

Santos Alvite dijo que solamente tres de los seis bloques ofertados fueron seleccionados por las empresas foráneas, por lo que la CEPE mantendrá en reserva los tres bloques restantes para sus futuros planes de exportación.

Para efectuar prospección en el "bloque 5" de la llanura costera occidental ofertó la empresa estatal argentina Yacimientos Petrolíferos fiscales (YPF), el programa de exploración contemplaría la perforación de dos pozos e investigación sísmica en 800 km.

Para el "Bloque 10" en la selva suroriental ofertaron los Consorcios Mobil Oil (EE.UU) - AGIP (Italia0 — Denison Mines (Canadá). El consorcio beneficiado se obligaría a perforar dos pozos y efectuar investigación sísmica.

Para el bloque "13", también en el suroriente, ofertó el consorcio Union Oil Of California (EE.UU) - Union Pacific (EE.UU) - Nedlloyd (Holanda), Conn programa de prospección que incluiría la perforación de ods pozos e investigación sísmica en 800 km.

Un comunicado oficial de la CEPE, dijo: "La favorable acogida por parte de las compañías extranjeras al proceso licitatorio ecuatoriano se ha debido a la seriedad del sistema de contratación, a la seguridad que el país presenta para la inversión extranjera y sobre todo al potencial hidrocarburífero con que cuenta".

Ecuador, socio de la organización de países exportadores de petroleo (OPEP), tiene reservas probadas de unos 1.500 millones de barriles y su producción es de alrededor de 300.000 barriles por día, dijeron voceros de la CEPE.

CASA HISPANA

Y SU NUEVA GERENCIA TIENEN EL AGRADO DE PRESENTARSE A NUESTRA COMUNIDAD OFRECIENDO MUCHOS CAMBIOS Y BUEN SERVICIO

AHORA PARA TODA NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA BRINDAMOS TODOS LOS ANTERIORES SERVICIOS EN

PRODUCTOS LATINOAMERICANOS, ESPAÑOLES, Y DEL CARIBE

ADEMAS DE PONERNOS A SUS ORDENES EN NUESTRO MINISUPERMARKET

ARTICULOS DE LIMPIEZA, VEGETALES FRESCOS, DISCOS, CASSETTES, LIBROS, DIARIOS Y REVISTAS.

1836 WESTON RD. AT LAWRENCE

247-1590

ABIERTO DE LUNES A SABADO DE 10 AM A 7 PM.

21 DE NOVIEMBRE - 1987

ENCUENTRO ARGENTINO EN TORONTO

GRUPO FOLKLORICO TRADICION

INVITA A CELEBRAR EL

"DIA DE LA TRADICION"

FIESTA GAUCHA ARGENTINA

empanadas locro y vino

ENGALANE NUESTRA FIESTA VESTIDO CON ROPA TIPICA!

Espectaculo y Baile

ANIMACION: RUBEN SARRAS

LOS CONDORES

TRADICION PRESENTA HORACITO DIAZ

• BALLET FOLKLORICO LATINO-AMERICA

Gran sorpresa...! DESDE ARGENTINA CON SABOR GAUCHO...!

Como Broche Final Baile con discoteca Latin Sound

Lugar MARINA PLACE 875 ST. CLAIR AVE. W. (AL ESTE DE OAKWOOD)

Horario: 7:30 PM - Donacion: $ 8.00 - Niños menores de 12 años gratis -

Para Información: 785-9338 - 738-5323 - 638-3630

"EL GAUCHO"

Visítenos en: 3428 Weston Rd. (con Finch Ave.) Weston, Ont.

VENTAS DE CARNE AL POR MAYOR 741-3337

VOL AIR TRAVEL SERVICE

2397 FINCH AVE. WEST WESTON, ONT 741-6633

CRIMINAL NAZI FUE INTERNADO EN ENFERMERIA DE UNA CARCEL ARGENTINA

BUENOS AIRES, noviembre 18 - El presunto criminal de guerra nazi Josef Schwamberger se encuentra bajo observación en la unidad médica de un establecimiento carcelario argentino aunque la salud de este es estable, informaron ayer fuentes de la prisión.

Las fuentes dijeron a los periodistas que Schwamberger, de 75 años, fue internado el lunes en la unidad médica como precaución, antes de su detención era sometido regularmente a tratamiento por una afección cardíaca leve, agregaron.

Schwamberger está en una cárcel de La Plata, 60 km al sur de la capital, aguerdando que un tribunal argentino se pronuncie sobre una demanda de extradición presentada por Alemania Federal.

El ex-Comandante de la SS integra una lista de los diez criminales de guerra nazis más buscados elaborada por el centro Simón Wiesenthal.

El centro, que se ocupa de llevar los criminales de guerra nazis ante los tribunales, declaró que Schwamberger actuó como comandante de la SS en Polonia, donde envió a cientos de judíos a una muerte segura en el campo de exterminio de Auschwitz.

Schwamberger fue arrestado en la provincia de Córdoba, en el centro del país, el viernes último.

CARE IN ACTION.

It often takes more than a caring mother to give a Third World child any kind of a future.

It takes the kind of help that CARE's mother-and-child programmes provide. Education in sanitation and child care. Innoculations. Safer drinking water. And adequate diet through improved farming methods.

CARE Canada helps thousands of people around the world make a better life for themselves and their families.

Please give us a hand.

CARE

40 years of help, not hand-outs.

CARE Canada is a member of CARE International which helps people in 40 developing countries. For more information or donations please write to: CARE Canada, 1312 Bank Street, Ottawa K1S 5H7 Dept. 5

Imagine not being able to move a muscle for the rest of your life.

ONTARIO MARCH OF DIMES

Developing the ability in Disabled Adults

ABILITY FUND

CARE IN ACTION.

Many in the Third World have yet to have a drop of safe drinking water.

CARE is helping change that. With self-help projects that enable communities to build their own water systems themselves. And clinics. And schools.

With their own hands.

With safer water and improved sanitation, people enjoy better health and nutrition. With irrigation, they can have better crops, forage and fuel.

Won't you give a hand?

CARE

40 years of help, not hand-outs.

CARE Canada is a member of CARE International which helps people in 40 developing countries. For more information or donations please write to: CARE Canada, 1312 Bank Street, Ottawa K1S 5H7 Dept. 5

You make a difference to hundreds of people. One at a time.

United Way—

It brings out the best in all of us.

CHILE NO SE HA PROPUESTO REINICIAR DIALOGO CON BOLIVIA

SANTIAGO DE CHILE, noviembre 18 -El Canciller chileno Ricardo García dijo ayer que este país no se ha planteado un reinicio del diálogo con Bolivia, de acuerdo a una exhortación hecha la semana pasada por la organización de Estados Americanos (OEA) salida al mar para Bolivia.

Agregó que la resolución del organismo internacional - al que restó una vez más competencia para referirse a este tema por tratarse de un asunto bilateral- no otorgó a Bolivia el resultado que esperaba, de convertir una "aspiración" en un "derecho".

"Creo que Bolivia esperaba una censura a Chile con un conocimiento muy preciso de su derecho, como ellos lo llaman y que nosotros consideramos simplemente una aspiración", dijo.

Bolivia reclama una salida al mar desde la guerra del Pacífico de 1979 en que, aliado con Perú, enfrentó a Chile.

Las relaciones diplomáticas entre ambos países estan rotas desde 1978 y un acercamiento iniciado este año, se rompió abruptamente, cuando el gobierno chileno rechazó una propuesta boliviana para obtener un corredor por territorio de este país.

"No podemos confundir lo que son deseos o aspiraciones con lo que son derechos o reivindicaciones, para nosotros, Bolivia tiene una aspiración y esa aspiración, ellos quisieron que les fuera reconocida como un derecho. Y eso no se produjo", dijo.

Refiriéndose a la exhortación de la OEA, reiteró que Chile no está hablando de reiniciar diálogo.

"Nuestra posición siempre ha sido muy clara en este último tiempo: nosotros invitamos a Bolivia a que participara en la comisión binacional de acercamiento e integración", afirmó.

De acuerdo a la interpretación del Canciller chileno, la resolución de la OEA, no habla de salida soberana al mar para Bolivia "sino de una fórmula que permita a Bolivia una salida al Océano Pacífico. Nosotros estimamos que existen todas esas fórmulas, que pueden perfeccionarse en cuanto a transporte, lo que es totalmente distinto a territorio".

CONTRAS HABRIAN EVACUADO IMPORTANTE BASE EN HONDURAS

TEGUCIGALPA, noviembre 18 - Rebeldes nicaraguenses evacuaron con rumbo desconocido su principal base de apoyo logístico en Honduras, instalada en el oriental departamento de Olancho, fronterizo con Nicaragua, aseguró ayer la prensa local.

Los contras antisandinistas apoyados por Washington abandonaron la base de El Aguacate, al este de la capital, y en ella solo permanecen aviones y helicópteros en Nicaragua, dijo el diario La Tribuna.

La base de El Aguacate, construida en 1984 por el ejército de los EE.UU. durante ejercicios militares, sirve como punto de partida a los envíos aéreos de pertrechos y suministros a los contras.

El periodico, sin citar fuentes responsables, aseguró que únicamente permanece abierta la oficina del máximo jefe militar de los contras, el Coronel Enrique Bermudez, más conocido como 3-80.

El diario local Tiempo dijo el lunes que los insurgentes nicaraguenses serían trasladados a la Isla del Cisne, en el Caribe hondureño mientras la comisión internacional de verificación y seguimiento (CIVS), visita a este país.

Agregó que los contras radicados en el departamento de El Paraíso y la base de El Aguacate en Olancho serían evacuados por orden del gobierno de Honduras para evitar verse en una situación embarazosa ante la CIVS.

El principal portavoz del gobierno Lizandro Quezada desvirtuó la versión y seguró que la CVS tendrá todas las facilidades para visitar la isla.

La CVS, entidad encargada de observar el cumplimiento del acuerdo de paz de Guatemala, está integrada por los cancilleres centroamericanos y del grupo de Contadora -Colombia, México, Panamá y Venezuela- y de apoyo -Argentina, Brasil, Perú y Uruguay.

Las fuerzas armadas de Honduras prohibieron el acceso a las islas y sus proximidades a embarcaciones comerciales y pesqueras augumentando que el área se había convertido en polígono de tiro.

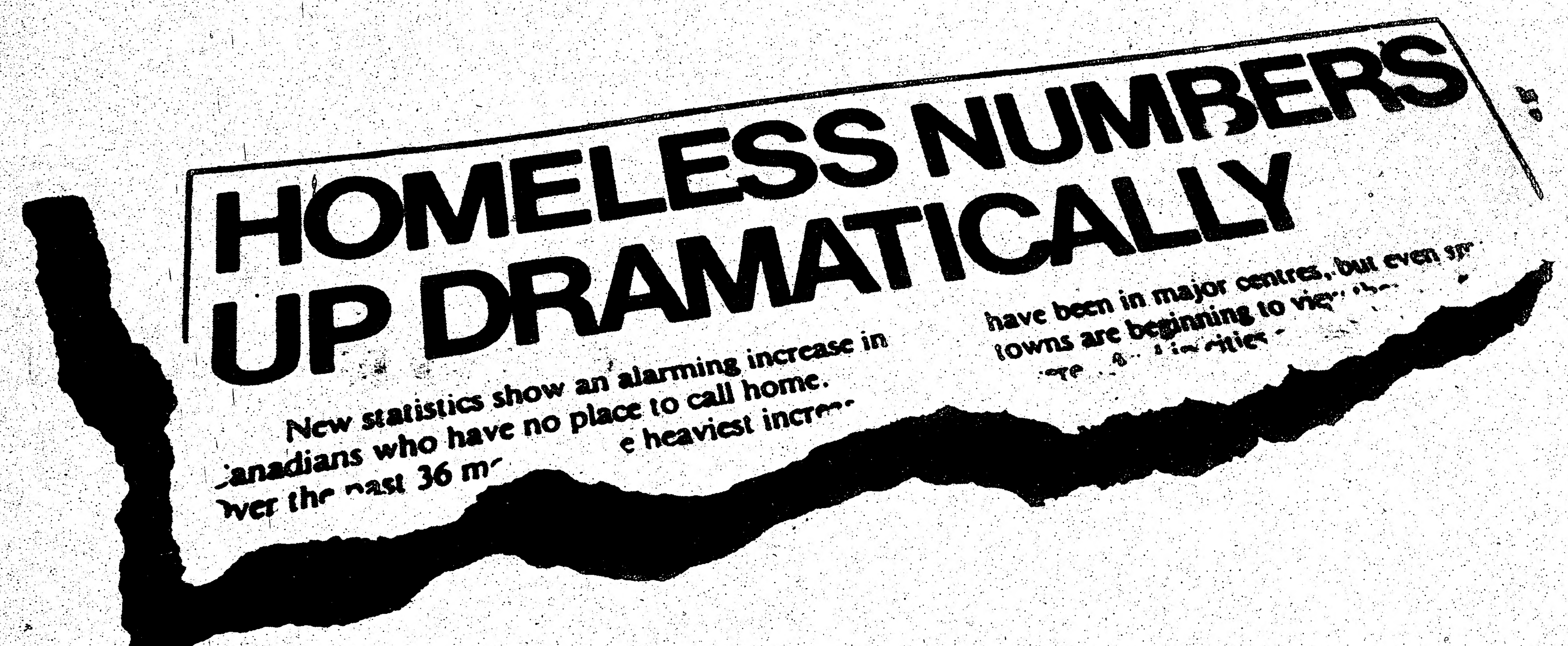
POSTERGAN CITA DE LIDERES PARLAMENTARIOS

QUITO, Ecuador. noviembre 18 - Una cita de tres dias de lideres parlamentarios de la región que debía comenzar hoy miércoles en Quito fue postergada para el año próximo, dijo un vocero del Congreso a esta agencia.

Añadió que debido a compromisos contraidos con anterioridad por los participantes en la reunión, las deliberaciones fueron trasladadas para enero o febrero próximos, en fechas aún por determinarse.

La cita fue anunciada hace dos semanas por el Presidente del Congreso, Jorge Zavala, con el objeto de tratar sobre la paz centroamericana, la deuda externa y la lucha contra el narcotrafico.

Al conclave habían sido convocados los presidentes de los congresos de los paises centroamericanos, Venezuela, Panamá, Ecuador, Colombia, Perú, Bolivia y CUBA



Now, for the rest of the story.

In the hectic pace of the 1980's, some parts of our high-tech life seem to be going in fast-forward.

Other things seem to be working their way back to the Thirties.

Shelters for the homeless. Food banks. Shelters for victims of violence.

These problems, and the return of the need for "storefront" style social services are alarming and require immediate action.

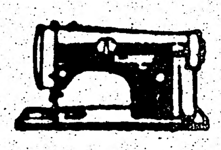
In many Canadian cities, United Way/Centraide-funded agencies and special projects are helping thousands of men, women and children meet the challenge head-on.

Scratch the surface a little further and you'll also find United Way/Centraide volunteers on Mayors' committees, working with Social Planning groups, pushing hard to find answers to the problems of homelessness and joblessness.

People all across this country are working together to meet pressing needs. Your gift to United Way/ Centraide helps make it happen.

And that's front page news.

United Way of Canada — Centraide Canada


ARMANDO ARGENTINI

Bernina, Omega Janome 781-2650

VENTAS Y REPARACIONES

Olivetti, Olympia Smith Corona Brother 789-2553

2030 EGLINTON AVE. W.
(ENTRE DUFFERIN Y CALEDONIA)

Quien retorne este cupoñ tendra un desc. de $5.00

Para sus viajes Ud. tambien prefiera a:

GUSTAVO ALVEAR
TRAVEL SERVICES
347 COLLEGE ST.
(Esquina Augusta) Oficina 303
Edificio Augusta Medical Centre
968-9060 968-9108

VISAS - PASAPORTES - PODERES
CARTAS DE INVITACION - ETC.

Miles de clientes satisfechos lo recomiendan por su bien probado servicio, economia y cotesia

Preparacion de Income Tax

CRITICAS SOBRE LA SITUACION DE LA PRENSA EN NICARAGUA Y EL SALVADOR

SANTIAGO DE CHILE, noviembre 18 - Fuertes críticas a la situación de la prensa en Nicaragua, El Salvador, Ecuador y Haití marcaron ayer la sesión final de la comisión de libertad de prensa e información de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP).

La comisión debatió ayer lso informes sobre América Central, Ecuador, Haití y Rapública Dominicana, pero la atención de los delegados, que llenaron la sala de reuniones de la cuadragésimatercera asamblea anual de la SIP, se centró en Nicaragua.

En un informe que envió el lunes desde Managua y que fue leído ayer, Violeta B de Chamorro, Directora del opositor diario La Prensa dijo que su periódico "está saliendo en libertad, pero condicionada, ya que el estado de emergencia permitiría al gobierno sandinista tomar acciones represivas contra el diario en cualquier momento, y así ha amenazado hacerlo".

La actividad de ayer de la comisión, principal organismo de la SIP, precedió a la inauguración oficial de la asamblea anual, que se hará hoy con la presencia del mandatario chileno, General Augusto Pinochet, quién pronunciará un discurso ante los 400 delegados congregados aquí.

En la ceremonia formal, el actual Presidente de la Sociedad Interamericana de Prensa, el peruano Alejandro Miró Quesada, rendirá cuenta de su mandato que finaliza en esta asamblea general y el Presidente de la Asociación Nacional de la Prensa de Chile, Carlos Paul Lamas dará la bienvenida a los asistentes.

Es la segunda oportunidad en la historia de la SIP que una ASAMBLEA ANUAL DEL ORGANISMO QUE AGRUPA A REPRESENTANTES DE 1.400 medios de difusión del continente, se realiza en Chile. En 1972, bajo el gobierno socialista de Salvador Allende, la institución sesionó en Santiago.

Rodrigo Madrigal, del diario La Nación de Costa Rica, en un informe global sobre América Central, calificó ayer en términos generales como satisfactoria la situación de la prensa en Honduras, Costa Rica y Guatemala.

Sin embargo, Nicaragua y El Salvador fueron objetos de informes separados:

Violeta viuda de Chamorro, afirmó que el único diario opositor de Nicaragua "desde su reaparición el 1 de octubre ha venido editándose libremente y sin censura".

Sin embargo, agregó que "las primeras amenazas contra el periódico han empezado a resonar en las esferas del sandinismo... también el diario oficial de los sandinistas 'Barricada' ha lanzado advertencias contra los que no están aprovechando la oportunidad que generosamente les da la revolución para ocupar un espacio político".

Violeta es viuda de Joaquín Chamorro, cuyo asesinato en 1978 por soldados de la dictadura de Anastasio Somoza, aceleró la caída del régimen y el ascenso al poder de los sandinistas.

Dijo en forma enfática que la reapertura de su diario no había modificado sustancialmente la situación de la prensa en Nicaragua.

"Los otros medios siguen reprimidos... ninguno de los 22 periódicos suprimidos en 1982 por el gobierno sandinista han vuelto a aparecer y la televisión informativa sigue siendo monopolio del gobierno sandinista".

El delegado salvadoreño, Enrique Altamirano de "El diario de Hoy" de San Salvador hizo fuertes críticas al gobierno del Presidente José Napoleón Duarte, al que calificó de "un régimen en bancarrota moral y política".

Dijo que los diarios publican sin censura "pero la crítica y la disidencia quedan opacadas frente a la masiva propaganda del gobierno, que resta recursos hasta a los Orfelinatos y los hospitales de caridad para promoverse y atacar a sus opositores.

Expresó Altamirano que el gobierno "coacciona y apabulla los medios informativos independientes" los que también, agregó, son discriminados en la adjudicación de la publicidad oficial.

En Haití, país que el informe leído ante la SIP fue descripto como regido por un "Duvalierismo sin Duvalier", se denunció la existencia de fuertes presiones y amedrentamientos contra el periodismo radial, no así contra la prensa escrita.

El representante dominicano Germán Ornes, que leyó el informe sobre Haití dijo que las radios de ese país caribeño habían asumido un papel fundamental en el proceso de retorno a la democracia luego de una prolongada dictadura de la familia Duvalier.

La situación de la libertad de prensa en Ecuador, a juicio del delegado Jaime Mantilla, del diario Hoy de Quito, se ha visto afectada por una serie de acontecimientos adversos.

Mencionó como hechos concretos contrarios a la libertad de prensa la suspensión por 15 días de las trasmisiones de numerosas radioemisoras por haber "difundido noticias y comentarios relacionados con la huelga nacional del 25 de marzo".

Indicó que la asociación ecuatoriana de radiodifusión denunció "frecuentes hostigamientos y clausuras temporarias de 11 radios en el último año".

Mantilla dijo que la situación de la prensa en su país se ha ido deteriorando progresivamente desde que llegó al poder el Presidente León Febres Cordero, en 1984.

Expresó que las autoridades imponen con frecuencia prolongadas cadenas nacionales obligatorias y sancionan a los medios que no adhieren a ellas.

ECUADOR DESCARTA VINCULO EN VENTA DE ARMAS A IRAN

QUITO, noviembre 18 - El Canciller Rafael García Velasco dijo ayer desconocer posibles vinculaciones de su país en el abastecimiento francés a Irán.

En conferencia de prensa García Velasco dijo que ha instruído a la Embajada Ecuatoriana en Paris, para que pida información oficial al gobierno francés sobre la materia.

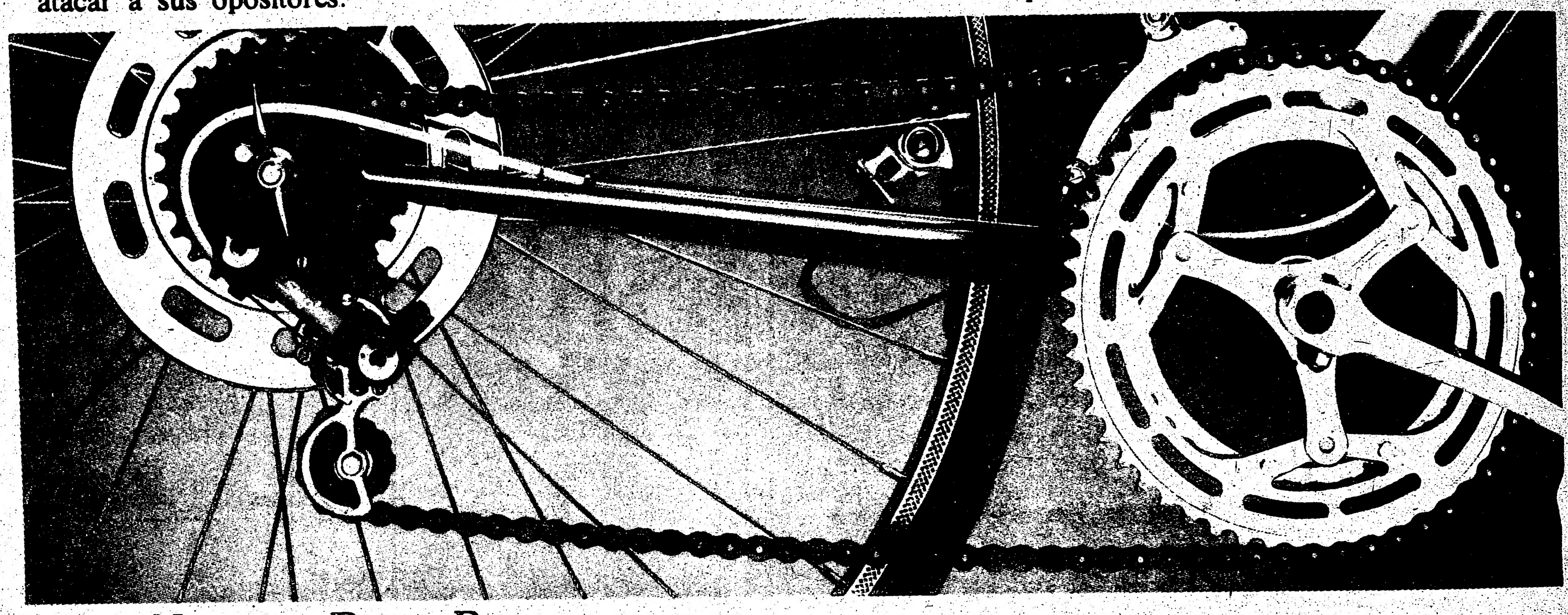
"Antes de recibir la información oficial, no puedo emitir comentario alguno", declaró a los periodistas.

La prensa local publicó ayer declaraciones del Presidente Francois Mitterrand sehún las cuales posee informes de inteligencia no confirmados de que armas francesas se enviaron en 1984 a Irán a través de Ecuador, Egipto y España.

Un comunicado de la Cancillería dijo: "La lines de la política internacional de Ecuador es totalmente contraria a una acción como la señalada y no hay base o fundamento alguno para involucrar al gobierno del Ecuador".

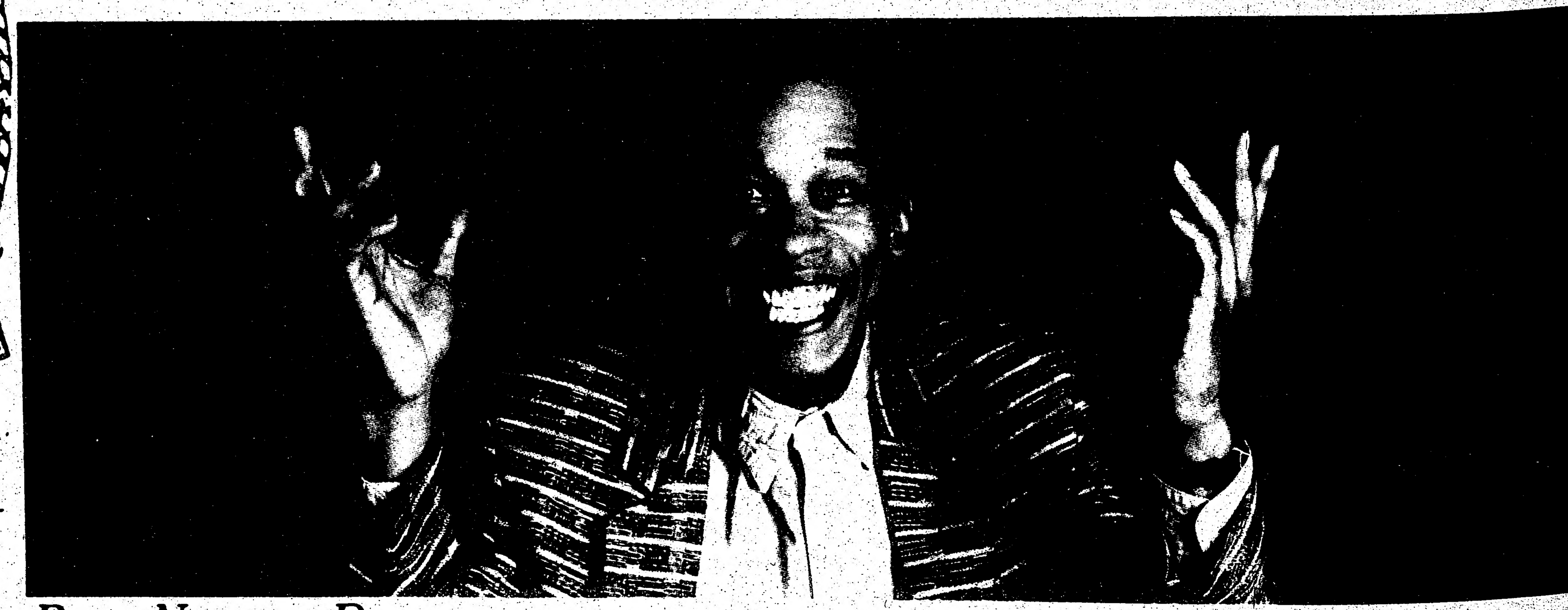
Añadió "La Cancillería ha instruído a sus misiones diplomáticas a fin de que investiguen el origen de este asunto para determinar las acciones que correspondan".

SOCIEDAD CULTURAL Y DEPORTIVA
"JUAN MONTALVO"
Invita a sus socios, jugadores y simpatizantes de nuestra comunidad hispana, a una noche de alegría y fraternidad.
ENTREGA DE MERITOS Y TROFEOS A SUS JUGADORES.
(Actuación de artistas invitados)
Viernes 20 de Noviembre(87)
Horario 7 P.M. á 2 A.M.
(Donación: $ 4.00
LUGAR;
CONGA
DISCOTECA
845-A Wilson Ave.
Milton Benites
PUERTO ROYAL CARGO
Port Royal Freight
ENVIOS AEREOS MARITIMOS Y TERRESTRES
A SUD AMERICA
"EXPERIENCIA Y CUMPLIMIENTO"
38 DUBRAY AVE.
(416) 638-1421
135 ORMONT DR.
(416) 745-1959



BILLY NEWTON DAVIS' BIKE.

BILLY NEWTON DAVIS' 'POWER' PASTA.



BILLY NEWTON DAVIS.

PARTICIPACTION
PARTICIPACTION MAKES PERFECT.

NICARAGUA INTERESADA EN PROPUESTA HONDUREÑA SOBRE BASES CONTRAS

MEXICO, noviembre 18 - El Presidente nicaraguense Daniel Ortega se declaró positivamente sorprendido por una propuesta hondureña sobre desmantelamiento de bases contras y dijo que se proponía discutirla de inmediato con el gobierbno de Tegucigalpa.

"En cuanto llegue a Managua voy a comunicarme con el Presidente (hondureño José) Azcona para ver la manera de echarla a andar", dijo Ortega en declaraciones a la prensa local publicadas ayer.

El líder nicaraguense realizó este fin de semana una imprevista visita a México y el lunes regresó a su país tras entrevistarse con el Presidente Miguel de la Madrid.

La propuesta hondureña contempla el retiro de los asesores militares estadounidenses y el desmantelamiento de las bases rebeldes antisandinistas, dijo Ortega.

A cambio, Nicaragua debe alejar su artillería y retirar las minas de la zona fronteriza y ordenar asimismo la salida de los asesores militares extranjeros, agregó.

"Estamo sorprendidos por los positivo de la propuesta", agregó el líder nicaraguense. "Es totalmente aceptable y vamos a tratar de realizarla".

Dijo que Tegucigalpa había presentado su proyecto a la delegación nicaraguense en el marco de la reunión de la organización de Estados Americanos, la semana pasada en Washington.

Dijo que Tegucigalpa había presentado su proyecto a la delegación nicaraguense en el marco de la reunión de la organización de Estados Americanos, la semana pasada en Washington.

"Ya el Presidente de Honduras se la mostró al secretario de estado estadounidense George Shultz y a la contrarrevolución", agregó.

Ortega dijo además que la oferta nicaraguense de cese del fuego con los rebeldes era una propuesta fundamentada y no un documento propagandístico.

"Esta propuesta abre una puerta a la contrarrevolución para que pueda incorporarse a la vida política del país", dijo.

Los rebeldes "podrán organizarse incluso como partido político, o bién podrían mantenerse como grupo o integrarse a cualquiera de los 15 partidos políticos que tenemos.

"Por supuesto, dentro de los límites constitucionales", precisó Ortega.

Al referirse a la posible reacción de los contras a su propuesta, el Presidente Ortega distinguí entre la actitud de los líderes rebeldes, residentes fuera de Nicaragua, y la de los combatientes que operan en el terreno.

"Es realmente diferente la situación de los contrarrevolucionarios en el país, golpeados por nuestras fuerzas y sin apoyo, y la de los jefes que están fuera del país", dijo.

Según Ortega, los menos interesados en el cese del fuego son los integrantes de la cúpula revolucionaria.

"No sienten que es el último momento para pactar con nosotros un cese al fuego y para la incorporación política ordenada a la vida del país", señaló.

ARGENTINA PIERDE DOS VOTOS EN RESOLUCION SOBRE LAS MALVINAS

Por DAVID HUME

NACIONES UNIDAS, noviembre 18 - La Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó ayer una resolución instando a iniciar negociaciones sobre el futuro de las Islas Malvias, pero la Argentina perdió dos votos con respecto al año pasado.

La resolución, redactada en los mismos términos de la aprobada por 116 votos el año pasado, recibido esta ves 114 votos a favor.

Gambia, que se abstuvo el año pasado, se sumo este año a los votos en contrs de la resolución. Los demás votos en contra fueron emitidos por los mismos países el año pasado: Belice, Gran Bretaña, Oman y Sri Lanka.

Por otro lado, hubo 36 abstenciones sobre la resolución, dos más que en 1986.

Una fuente diplomática argentina había admitido el lunes la posibilidad de que su país perdiera dos votos sobre la resolución. El resultado no sorprendió a la delegación encabezada por el Canciller Dante Caputo.

Poco antes de comenzar la votación, Caputo dijo a la asamblea que votaría a favor porque la resolución "contiene la misma esencia de lo que debería ser el punto de vista de la comunidad internacional para resolver los conflictos y las tensiones... eso es, la negociación".

La resolución pide a la Argentina y Gran Bretaña que "inicien negociaciones con miras a resolver pacífica y definitivamente los problemas pendientes entre los dos países, incluyendo todos los aspectos sobre el futuro de las Islas Malvias.

Caputo dijo a la asamblea que "estamos votando por que la resolución dice, no por lo que no dice. La resolución dice que para resolver la cuestión la comunidad internacional llama a la negociación... sin prejuzgar las posiciones".

También nfatizó que la resolución no hace referencia a la cuestión de soberanía del archipélago, la cuestión principal que separa a los dos países.

Pero el Embajador británico en la ONU, Sir Crispin Tickell, expresó que la resolución "oscurece la cuestión y no permite ninguna base para progresar" hacia negociaciones.

Tickell también se molestó por las palabras del Embajador alterno de la Unión Soviética, Alexander Belologov, quién manifestó a la asamblea que Gran Bretaña había "convertido a las islas en una gran base naval y aérea para fortalecer su posición en la región".

Tickell respondió que le sorprendían las palabras de su colega soviético, y añadió: "el propósito de las fuerzas (británicas) es de resistir la agresión pero no de amenazar".

Belologov, en una beligerante presentación, dijo que la posición británica continúa siendo una de las fuentes de tensión internacional".

Refiriéndose a la zona de exclusión pesquera declarada hace un año por el Reino Unido en aguas de las Islas Malvinas, que los británicos llaman Falklans, Belologov, cuyo país firmó con la Argentina un acuerdo de pesca en el área, añadió que "esto lleva a más complicaciones de la situación".

Touch me...

. . . with your concern, your caring, your support. I am a child of the developing world and poverty rules my life. I need *you*. Become a Foster Parent today, and open the future for my village - my family - for me. Less than one dollar a day can mean more hope and progress than I have ever known. It can mean eventual self-reliance for my family and community. And for every dollar that you give, we will happily give an equal amount of hard work and perseverance. Please - reach out and touch my life. Complete the coupon today.

CALL TOLL-FREE ANYTIME 1-(800)-268-7174
Information will be sent immediately

PLAN
FOSTER PARENTS PLAN OF CANADA
(An international human development agency)
153 ST. CLAIR AVENUE WEST, TORONTO, CANADA M4V 1P8

I want to be a Foster Parent of a boy ☐ girl ☐ age ______
country ______________ or where the need is greatest ☐
I enclose my first payment of $23.00 Monthly ☐ $69.00 Quarterly ☐
$138.00 Semi-Annually ☐ $276.00 Annually ☐
I can't become a Foster Parent right now. However, I enclose my contribution of $______ Please send me more information ☐ Tel. No. ______
Mr. ☐ Mrs. ☐ Miss ☐ ______
Address ______
City ______ Prov. ______ Code ______
I wish communication with PLAN to be in English ☐ French ☐

PLAN operates in Bolivia, Burkina Faso, Colombia, Dominican Republic, Ecuador, Egypt, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, India, Indonesia, Kenya, Liberia, Mali, Nepal, the Philippines, Senegal, Sierra Leone, Sri Lanka, the Sudan, Thailand and Zimbabwe. Foster Parents Plan of Canada is officially registered as a Canadian Charitable Organization by the federal government. Contributions are tax deductible.

AHORRE AHORRE AHORRE

Hispano America Club

Le invita a hacerse miembro de nuestro

CLUB

y ahorre cientos de dólares. Ejemplo:

Viajes hasta.........50% desc.
Income Tax..........25% desc.
Comestibles..........15% desc.
Reparación Autos...20% desc.
Restaurantes........20% desc.

y más y más ahorros

Para más información llame sin compromiso 652-0007

2638 Eglinton Ave W. Toronto

GOBIERNO PERUANO EXTIENDE TREINTA DIAS EL ESTADO DE EMERGENCIA

LIMA, noviembre 18 - El gobierno prolongó ayer por 30 días el estado de emergencia en Lima y el vecino puerto El Callao, que incluye la suspensión de las garantías individuales, se informó oficialmente aquí.

Las medidas de excepción rigen desde febrero del año pasado como una de las formas de luchar contra la subversión representada por el grupo maoista Sendero Luminoso y el marxista movimiento revolucionario Tupac Amaru.

Según el dispositivo legal, está suspendida la libertad de tránsito en las zonas de emergencia y las fuerzas armadas continuarán ejerciendo el orden interno.

Mientras tanto, los más altos jefes del Comando Conjunto de la Fuerza Armada (CCFA) inspeccionaron el lunes la zona selvática donde se presumen puedan haberse refugiado guerrilleros del MRTA luego de ocupar por varias horas la localidad de Juanjui.

Los miembros del CCFA sobrevolaron el área en helicóptero y luego planificaron la estrategia de ataque con el general Rafael Morán, jefe del comando político militar en el departamento de San Martín, dijeron fuentes militares.

El General Morán, que opera desde Tarapoto, no solo tiene el problema de los insurgentes sino también debe controlar cualquier exceso que pueda producirse durante el "paro de protesta", entre ayer y hoy, que ha sido declarado contra la presencia militar por el Frente de Defensa de los Intereses de San Maryin.

Segundo Cneturión, lider del frente, dijo ayer que el comercio, la banca comercial privada y estatal acatan la medida de fuerza, y que además han sido suspendidas las clases escolares.

"Hemos invocado a toda la comunidad no salir a las calles con el propósito de no dar lugar a una reacción de los militares", agregó en una entrevista radial.

San Martín, ubicado a 700 km al noroeste de Lima, tiene una población estimada en 400.000 habitantes, en su gran mayoria dedicados a la agricultura.

JEFE MILITAR APOYA CANDIDATURA DE PINOCHET PARA 1989

MAR DEL PLATA, Argentina, noviembre 18 - El Jefe del Estado Mayor del Ejército chileno, Mayor GeneralManuel Barros Recabarren, afirmó ayer aquí que "en 1989 habrá en Chile un Presidente militar, que será (Augusto) Pinochet".

Barros Recabarren dijo que según su "opinión personal", el ejército chileno respaldará la candidatura del General Pinochet, el actual Presidente, para el referendum que se realizará el año próximo.

El jefe militar que participa en esta ciudad de la XVII Conferencia de Ejércitos Americanos, señaló que "el pueblo de mi país apoya al gobierno, por eso la economia ha ido avanzando. "Me inclino por un candidato de las fuerzas armadas porque hemos trazado una senda que debemos continuar", agregó.

Barros Recabarren declinó comentar la manifestación efectuada el lunes por organismos de derechos humanos y politicos argentinos y chilenos contra la realización de la conferencia.

Durante la tarde del lunes, un grupo de militantes del Chile Democrático, permaneció encadenado frente a las puertas del Hotel Provincial, donde se desarrollan las deliberaciones, para protestar por la presencia de los militares chilenos y bajo la atenta vigilancia policial.

ARMAMENTISMO NICARAGUENSE PREOCUPA A EL SALVADOR

MAR DEL PLATA, Argentina. noviembre 18 - El ejército salvadoreño ve con "preocupación el renovado armamentismo nicaraguense", dijo ayer aquí una alta fuente de las fuerzas armadas a ese país.

"Ese es uno de los temas que analizamos en este reunión, el de los desequilibrios militares en el continente", agregó la fuente Reuter.

Para el militar salvadoreño, que participa en la XYII conferencia de ejércitos americanos, el apoyo soviético y cubanoa Nicaragua "contribuye a profundizar esos desequilibrios", pero declinó opinar sobre el papel de la ayuda militar estadounidense a países de la región.

Según informes recientes, Nicaragua aumentó sus efectivos militares en un siete por ciento y se dotó entre otros equipos de unos 40 carros de combate soviéticos T-54-55, vehículos blindados, artilleria anti-aérea, quizás misiles

Si bién el informe señala que EE.UU. disminuyó su ayuda militar a paises centroamericanos, señala que El Salvador recibió 120.4 millones dólares en 1986 y se espera que en 1987 la cifra aumente a 122, millones.

FORUM TRAVEL AGENCY LTD.

IATA

Viajes especiales durante todo el año a cualquier parte del mundo.

Llámenos sin compromiso
630-4044
1885 Finch Ave., W., Toronto
(JANE Y FINCH MALL)

pregunte por
RODRIGO PONCE
O
NINO

LA ORGANIZACION MAS GRANDE EN BIENES RAICES DEL MUNDO, NECESITA CASAS EN MISSISSAUGA Y SUS ALREDEDORES

SI ESTA INTERESADO EN VENDER O COMPRAR UNA CASA LLAME AL TEL: **274-7700** Y EL SR. **VERNON M. REGIS,** SU AGENTE LATINO GUSTOSAMENTE LE ATENDERA Y CONTESTARA A CUALQUIER PREGUNTA REFERENTE A BIENES RAICES

HERITAGE LTD.
Member Broker
90 High Street, East
Mississauga, Ontario

Century 21

DIMENSION 85
AM 1540 STEREO

CHIN
RADIO/TV INTERNATIONAL
MUSICA ACTUALIDAD DEPORTES

3 HORAS 3
DESDE LAS 5 P.M. LUNES A VIERNES
CON: NORA ANGELICA - MARIA CRISTINA
JOSE NEGRETE - ESTEBAN VERCEL
PRODUCCION, ANIMACION Y DIRECCION: FERNANDO TOLEDO
(416)531-9991 637 COLLEGE STREET TORONTO, ONTARIO

BARRABASES C.D.S.C.
CLUB DPVO. SOCIAL CULTURAL
FUNDADO EL 3 DE NOV. 1980
TORONTO - CANADA

SABADO 21-NOV-87 SABADO 21-NOV-87

8º CAMPEONATO INDOOR SOCCER 87-88

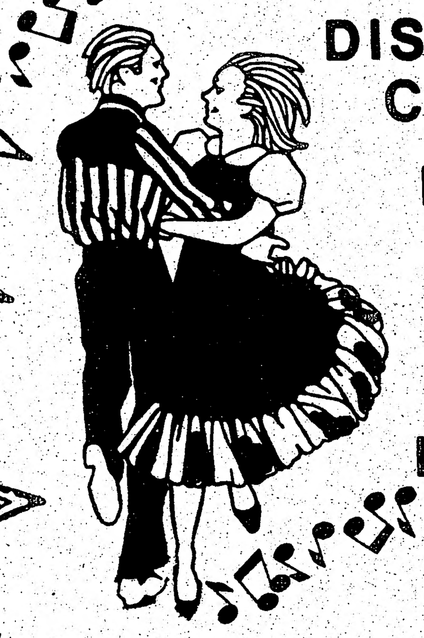
HORA	LOCAL		VISITA	CATEGORIA
4.10	COPIHUES R	VS	COLO-COLO	ADULTOS B
4.57	COPIHUES R	VS	COLO-COLO	VETERANOS
5.44	CRUZ AZUL	VS	CUZCATLAN	ADULTOS B
6.31	COPIHUES R	VS	C.D. MAYAS	ADULTOS A
7.18	CUZCATLAN	VS	BARRABASES	ADULTOS A
8.05	CHILE 79 B	VS	BARRABASES A	VETERANOS
8.52	CHILE 79	VS	DEP. EL SALVADOR	ADULTOS B
9.39	CHILE 79	VS	BRADLEY	ADULTOS A
10.26	CHILE 79 A	VS	BARRABASES B	VETERANOS

LIBRES COLO-COLO , EL SALVADOR ADULTOS A
DEPTVO. GALICIA , BARRABASES ADULTOS B
COMMANDER , ORENDA VETERANOS

LUGAR: GIMNASIO, DOWNSVIEW SECONDARY SCHOOL.
PAXTONIA RD., al final (área KEELE Y WILSON)
1 cuadra al Norte-Este

LA DIRECTIVA

EL GRAN BAILE DEL AÑO
GRAN MANO A MANO
NOVIEMBRE 21



DISPUTANDO EL SPANISH-CANADIAN MUSIC AWARD.
LA MEJOR ORQUESTA DE MONTREAL:
COMBO LATINO
VS.
LA MEJOR ORQUESTA DE TORONTO:
LOS TROPICALES
ADEMAS: LA DISCOTECA DE REY TRUJILLO
LUGAR: LA ROTONDA HALL
ANIMACION ALBERTO PINTOS
ADMISION $ 13 adelanto $ 15 en la puerta
entre los asistentes se rifara 1
PASAJE A COLOMBIA DONADO POR COLOMBIA TRAVEL
La boleteria ya está a la venta en
El Camino - Libreria Marjuly - Andes Travel - Lontor Foods
Fonda Colombiana - Darios Restaurant - Casa Hispana
- Rest. Costa Azul.

GRUPOS ACOMPAÑADOS
✓MONTEVIDEO ✓BUENOS AIRES ✓TORONTO
Rosa Franzini TRAVEL AGENCY LTD.
Tel. 249-3322
1770 Weston Rd.
VENTA: IRMA SUAREZ

EMELEC Y OLIMPOS AL FRENTE EN EL TORNEO DE INDOOR SOCCER DEL AZUAY

En la segunda jornada del quinto torneo de indoor soccer organizado por el Club Deportivo Azuay, se viene demostrando que la competencia futbolística que libran los 10 equipos participantes, es muy superior al de años anteriores.

Este campeonato a diferencia de otros campeonatos latinos, se juegan con una pelota chica y pesada, número dos. En la misma resalta el jugador que sabe dominar el balón.

En la segunda fecha que se desarrolló el sábado pasado, ante cada vez más numeroso público que acude a la tribuna del gimnasio de la escuela "Brickton", se desarrollaron cinco partidos.

En el juego inicial, Río Guayas sorprendió derrotando a los favoritos del Deportivo Técnico por la cuenta de 4-2. Los cuatro tantos del equipo ganador fueron anotados por Fausto Carrillo.

Por su parte los tantos del Técnico, fueron señalados por Bairon Vargas, elegido el mejor jugador del último torneo Hispanic Fiesta, por mis colegas de la prensa deportiva hispana, y Wilson Muñoz.

Olimpos, se impusó con relativa facilidad al nuevo equipo Dinamita. La cuenta en el marcador (no electronico, sino manual) fue de 5-2. Olimpos, hasta la fecha es uno de los equipos que más ha impresionado, aunque todavía es prematuro pronosticarlo para campeón. Pero de todas maneras es un equipo de cuidado.

Los goles fuerón marcados por Luis Arteaga (3), Francisco Oliver (1) y el "Pata de jebe" Fernando Guerreiro, cerró la cuenta marcando un gol. Los tantos del nuevo equipo Dinamita, fueron anotados por Pablo Avilés, jugador que el año pasado jugó en Los Planetarios.

Santos, empleo toda su artillería pesada para golear por 6-0 al Atlanta Liga, en un partido que los santistas demostraron gran juego ofensivo. Los jugadores Tico Rugel (1), Jofre Villamar (1), Marcos Jaramillo (1), Blas Palma (1) y Diego Lindao (2), se repartieron la media docena de goles.

Entre los jugadores del Santos, se cuenta a Pepe López, uno de los jugadores más notables del fútbol hispano en la última década.

Los Planetarios de Christie y Sin Semilla, los mismo equipos que jugaron la final el año pasado, empataron sin abrir el marcador. De esta forma, Los Planetarios, campeones del anterior torneo, mantienen su invicto en la competencia.

Ambos equipos jugaron un verdadero "Clásico Cuencano": de poder a poder, y lo único que faltó fue el gol, para llenar de emoción a las tribunas.

Sin Semilla, este año cuenta con un equipo sin muchas "estrellas", pero con jugadores que ponen mucha garra y juegan decididos en busca del triunfo.

Emelec, brindó la más grande sorpresa al golear al poderoso team Cabrera Bros, por la cuenta de 5-2. Los "electricos" dirigidos por "papa" Vega, tienen un grupo de jugadores jovenes con amplía experiencia en estas lides.

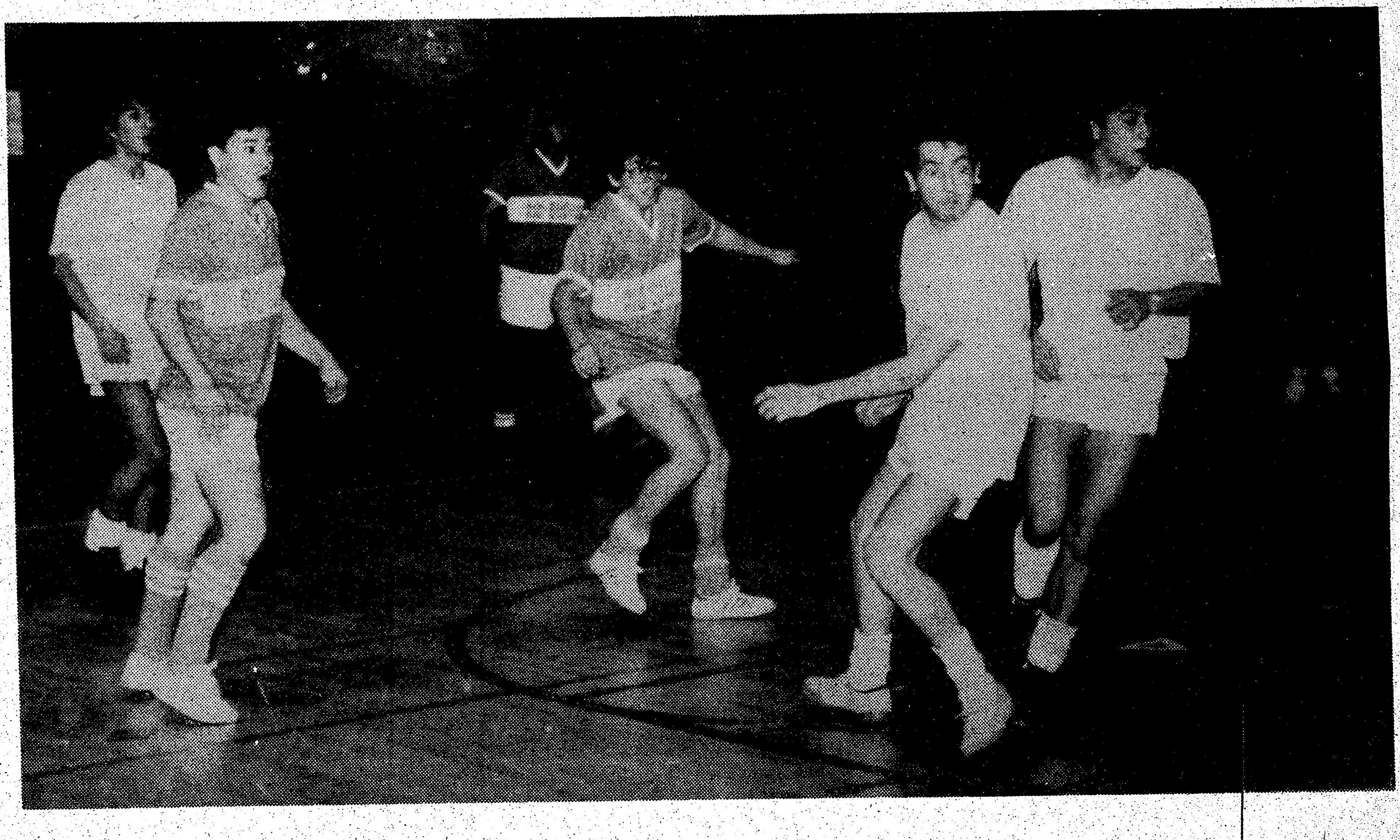
Los autores de los goles fueron: Tony Escobar (3), Tony Siguencia (1) y Giovanni Escobar (1). Fernando Córdova "El Niño del Cañar", a pesar que no estuvo presente el marcador, cumplio una destaca actuación en el equipo de los hermanos Samaniego.

Por el plantel de los hermanos joyeros Cabrera Bros, descontaron Pedro Narvaez y Jaime Silvo. Cabe destacar que este equipo esta integrado por jugadores que tienen cartel en nuestro fútbol entre ellos: Marquitos Duran, Pablo Dueñas, Renato "Sambo" Tapia y Vicente Argudo, Willian Moreno. Los hermanos Cabrera, esperan con estusiasmo que esta plantilla "levante cabeza" en los proximos partidos.

Todos los partidos fueron arbitrados correctamente por Juan Vinueza, un silvante, que esta demostrando gran equilibrio en cada uno de sus fallos.

(Hugo Vera Méndez).

Emelec, uno de los equipos invictos en el torneo del Azuay.



Acción del partido Río Guayas 4, Técnico 2.

CAMPEONATO INFANTIL

COPA EL POPULAR

LOCAL: DRIFTWOOD COMMUNITY CENTRE 4401 Jane St.

SABADO 21 DE NOVIEMBRE DE 1987.

73-74 Barrabases	vs Aucas	9.00
73-74 Uruguay	vs D. Colombia	9.30
73-74 Christie	vs Colo-Colo	9.55
75-76 A. Peruana C.	vs Chile 79	10.25
75-76 Uruguay	vs D. Colombia	10.50
75-76 Christie	vs A. El Salv.	11.15
81-82 J. Latina	vs Chile 79	11.45
81-82 Uruguay	vs D. Colombia	12.05
81-82 Christie	vs L. Stalin	12.30
79-80 Barrabases	vs Chile 79	12.50
79-80 Uruguay	vs D. Colombia	1.20
79-80 Chile L.	vs J. del Perú	1.45
77-78 Barrabases	vs Chile 79	2.15
77-78 Uruguay	vs D. Colombia	2.40
77-78 Ecuador Jr	vs Jane y Finch	3.20

R. H. GRINGMUTH. D. C.

Nos complace anunciar que el Dr. Gringmuth, Doctor del Toronto Blizzard, también asistirá oficialmente en el Torneo "Copa Diario El Popular".

¡AHORA UD. PUEDE INVITAR A UN FAMILIAR O AMIGO A CANADA!

INSCRIBALOS EN LOS CURSOS INTENSIVOS DE

inglés

- Cursos para todos los niveles comienzan en la primera semana de cada mes
- Para profesionales, hombres de negocios o estudiantes
- Experimentados instructores Canadienses
- Se otorgan diploma y certificado
- PROGRAMA GARANTIZADO POR I.L.C.
- CARTA PARA OBTENER VISA DE ESTUDIANTE

¡HABLAMOS ESPAÑOL!

968-7917

DE 9 A. M. A 9 P. M. DE LUNES A SABADO

INTERNATIONAL LANGUAGE CENTRE

344 Bloor St. W. Suite 508, Toronto, Ont., M5S 1W9

(Subway de Spadina) Telex: 06-986766 TOR.

ESPERE MAÑANA EN

el popular

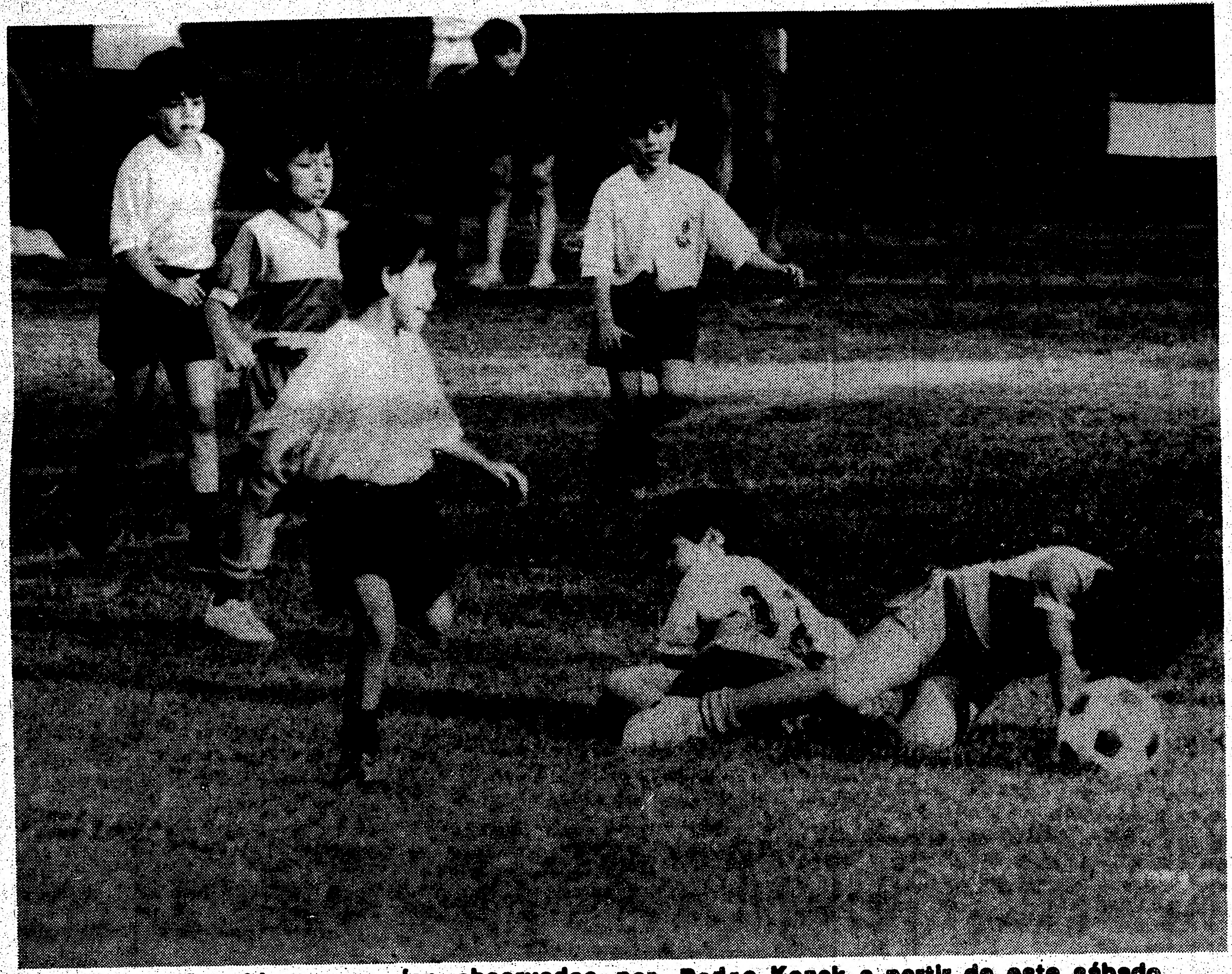
los amenos comentarios de

NOTAS DEL FUTBOL LATINO

sobre los últimos acontecimientos de este deporte en nuestra comunidad y a nivel mundial.

CATEGORIA MENORES DE CATORCE AÑOS

PEDRO KOZAK NOMBRADO ENTRENADOR DE LA SELECCION ONTARIO



Los niños hispanos serán observados por Pedro Kozak a partir de este sábado.

Pedro Kozak, nuevo entrenador de los menores de Ontario.

El estudioso entrenador profesional Pedro Kozak, recientemente ha recibido el nombramiento como nuevo director técnico de la Selección de Menores de 14 años en la Provincia de Ontario, por parte de altos directivos de la "Ontario Soccer Asociation".

El entrenador argentino, anteriormente trabajó con algunas selecciones de Ontario y canadienses de varios niveles, como miembro del comando técnico. Pero de ahora en adelante tendrá la responsabilidad total en un seleccionado provincial.

Por otra parte existe muchas posibilidades que el correcto entrenador, sigue en el cargo de entrenador del Club North Rockers de la liga profesional de Canadá (CSL). La posible ratificación de Pedro Kozak, al frente de los "Rockers" se decidira en las proximas semanas.

Por el momento Pedro Kozak, se ha volcado totalmente a su tarea de formar una nueva selección provincial de menores de 14 años. La misma la iniciara este sábado, acudiendo al torneo "Diario Copa El Popular", en donde espera convocar algunos jugadores hispanos menores de 14 años.

En una conversación amena que sostuvimos con Pedro Kozak, otrora jugador profesional del Lanus de Buenos Aires y el Panhellenic en la NSL en la década anterior, y también ex-entrenador del Toronto Dinamo y divisiones juveniles del Toronto Italia, en años interiores. Nos informó algunos pormenores de su próxima tarea.

"Mi trabajo comenzará desde abajo, es decir arrancare con los niños de 14 años, luego continuare con ellos, conforme tengan más edad, y quizas posiblemente en unos años más, llegue a dirigirlos en una selección juvenil de Ontario o porque no decirlo canadiense".

¿Vas inclinarte por los jugadores hispanos?

"Mi criterio personal es que jueguen los mejores, sean yugoslavos, italianos e ingleses y mucho mejor si son chicos con nuestra mentalidad latina.

La elección se basara en las condiciones futbolisticas del chico. Lo primero que me fijo en un pibe, es el dominio del balón y lo que hace con el mismo.

El limite para enseñar y corregir defectos en un jugador en formación, es hasta los 14 años. Espero contar con cinco de los mejores jugadores hispanos".

¿Cuáles son los problemas de los jugadores infantiles hispanos?

"En años anteriores, he presenciado buenos jugadores en el nivel de "Copa El Popular". Pero se necesita trabajarlos en la parte física, de lo contrario, cuando vayan a jugar contra los mejores jugadores de la provincia de 14 años, de repente por falta de trabajo físico, no van agarrar ni el balón.

Mi deseo es comenzar a trabajar de inmediato con los pibes, porque cuando ellos tengan el estado físico adecuado, más sus condiciones futbolisticas; van a "matar" en los partidos de provinciales".

Pedro, ¿Qué pasó con el North York Rockers?

"Existe diversos puntos de vista contradictorios dentro de los dirigentes del equipo; una parte me ha convocado a que siga como entrenador del equipo. Mientras otro grupo, desean contratar un famoso director técnico posiblemente italiano, y esperan que forme parte como asesor. Esta última posibilidad no la aceptare".

¿Por qué?

"El año pasado, estuve en Buenos Aires, en un curso avanzado de fútbol, dictado por don José D' Amico e instrutores de la AFA (Asociación del Fútbol Argentino). En una de las charlas de Salvador Bilardo, dijo: "un buen técnico, le pueden andar las cosas bien hasta en el Japón, si tiene el material. Ahora si yo voy al Canadá, y no tengo el material (los jugadores), no voy cumplir nunca el papel que hizo Argentina en el mundial de México".

Si agarro el North Rockers, el equipo necesitara contar con varios refuerzos del exterior para la próxima temporada, para superar la campaña de este año".

Pedro, ¿Eres de los entrenadores que se actualizan?

"Logicamente. Ahora no se pueden aplicar los metodos de hace 10 años atras; el fútbol evoluciona constantemente. El año pasado durante mi estadía en Buenos Aires, estuve dos meses en las practicas dirigidas por Héctor Viera en el River Plate. Lo mismo en mi club Lanus.

En pocos meses más, quizás viaje a Europa, para estar al lado de los entrenamientos de un equipo profesional".

¿Volviendo a los infantiles, que compromisos tendrán en 1988?

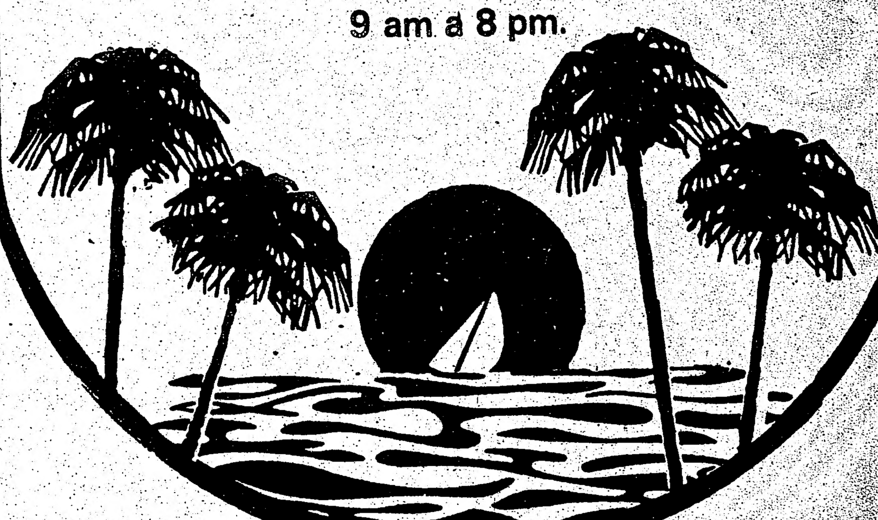
"Primero trabajaremos en la parte fisica y técnica en la primeravera de 1988, luego en el verano, tendremos giras internacionales a ciudades de Estados Unidos".

(Hugo Vera Méndez).

TEL.:534-0088
HISPANA
DRIVING SCHOOL
Primera Escuela de Manejo
Latina en Toronto
al Servicio de la Comunidad
733 BLOOR STREET WEST (at Christie Subway)
TORONTO - ONTARIO M6G 1L5

Club Social, Cultural Deportivo
SANTOS
Y LORD STALIN
invita a Ud y toda la comunidad hispana en general a su coronación de la Pricesita de Navidad
Animación musical
OQUESTA ONDA LATINA
Y el ganador del primer festival discómano del año
JEFF BURGOS
En el amplio salon de la Caverna Ballroom
524 Oakwood Ave, y Vaughan Rd.
Los esperamos el
28 de noviembre de 1987.
7 pm a 2 am.
Desde ya los invitamos a pasar un momento "Inolvidable"
Entradas en venta en los negocios latinos.

IBERO Holidays
3060 DUNDAS ST. W. 769 6500
2638 EGLINTON AV. W. 652 0026
Las mejores tarifas para su proximo viaje de placer o de negocios
Hacia y desde Sud America, Centro America Caribe y Europa
ESPAÑA .... DESDE 699
MEXICO .... DESDE 399
LIMA .... DESDE 699
QUITO .... DESDE 799
Llame o visitenos
9 am a 8 pm.



"LORD STALIN ES UN EQUIPO PARA LA JUVENTUD" : STALIN QUINTERO

Ha vuelto nuevamente con todo a las actividades deportivas, Stalin Jimmy Quintero, quien brinda gran parte de su descanso de fin de semana, a la tarea de organizar y dirigir varios equipos que participan en diferentes ligas de diversas categorias.

Una de las ultimas creaciones de Stalin Quintero, es el equipo Lord Stalin, en su mayoria formado por muchachos menores de 20 años, a quienes, el dirigente ecuatoriano, le tiene enorme fe.

El equipo Lord Stalin, se formó a principios de este año; su primera campaña en LEFA, fue de gran estimulo: de mal comienzo, se clasificaron a los octavos de final.

En el momento este equipo, ha realizado una promisoria participación en el torneo cuadrangular de indoor soccer del Atlético Ecuador, con un saldo regular de una victoria, una derrota y un empate.

Ahora con gran entusiasmo esperan mejorar ese record en el torneo regular del Atlético Ecuador, que se inicia este sábado en el gimnasio King Edward.

El sábado pasado, en un reñido partido, los jovenes del Lord Stalin le empataron a un gol por bando a los experimentados jugadores del Roma, quedando en manifiesto que la idea de darle oportunidad a los jovenes, tiene mucha de razón por parte de Stalin Quintero.

Stalin, ¿A qué se debio ese alejamiento del fútbol?

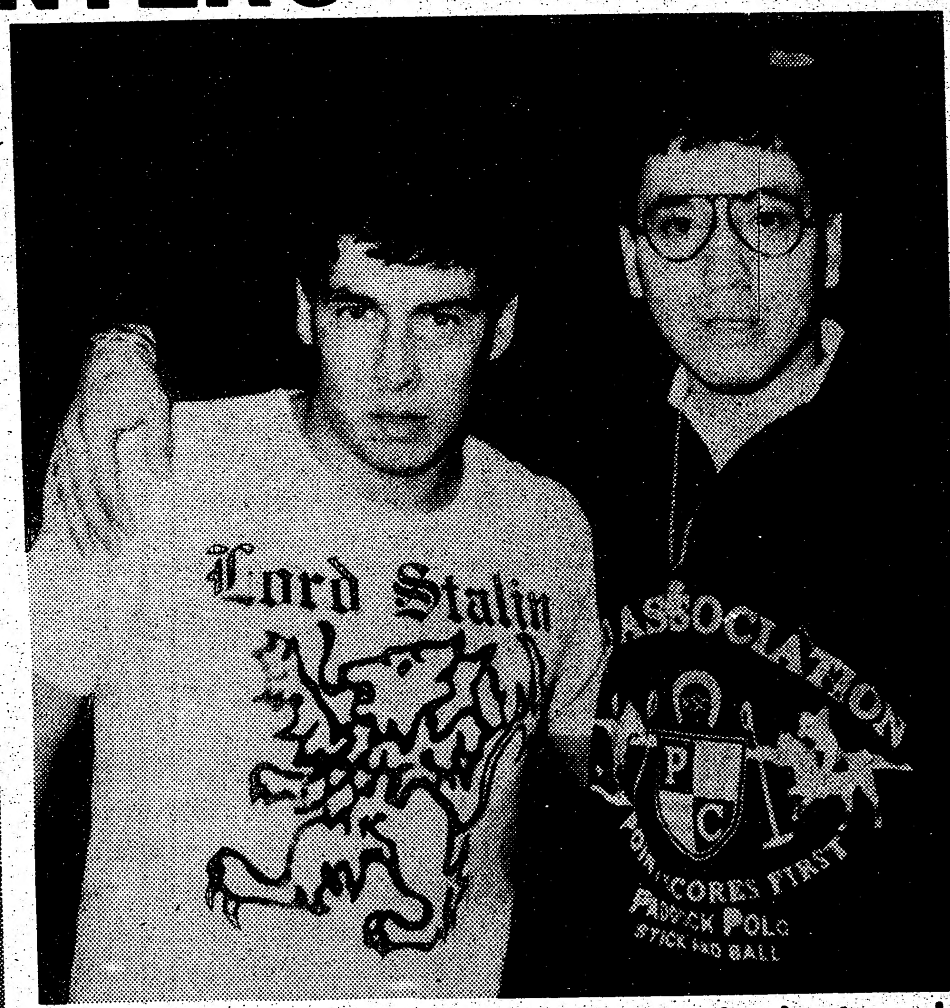
"Antes que nada, porque recientemente contraje matrimonio, y la vida de casado cambia. Ahora con mi esposa, estamos trabajando en los cuatro equipos que estan a mi cargo".

¿Cuáles son los equipos?

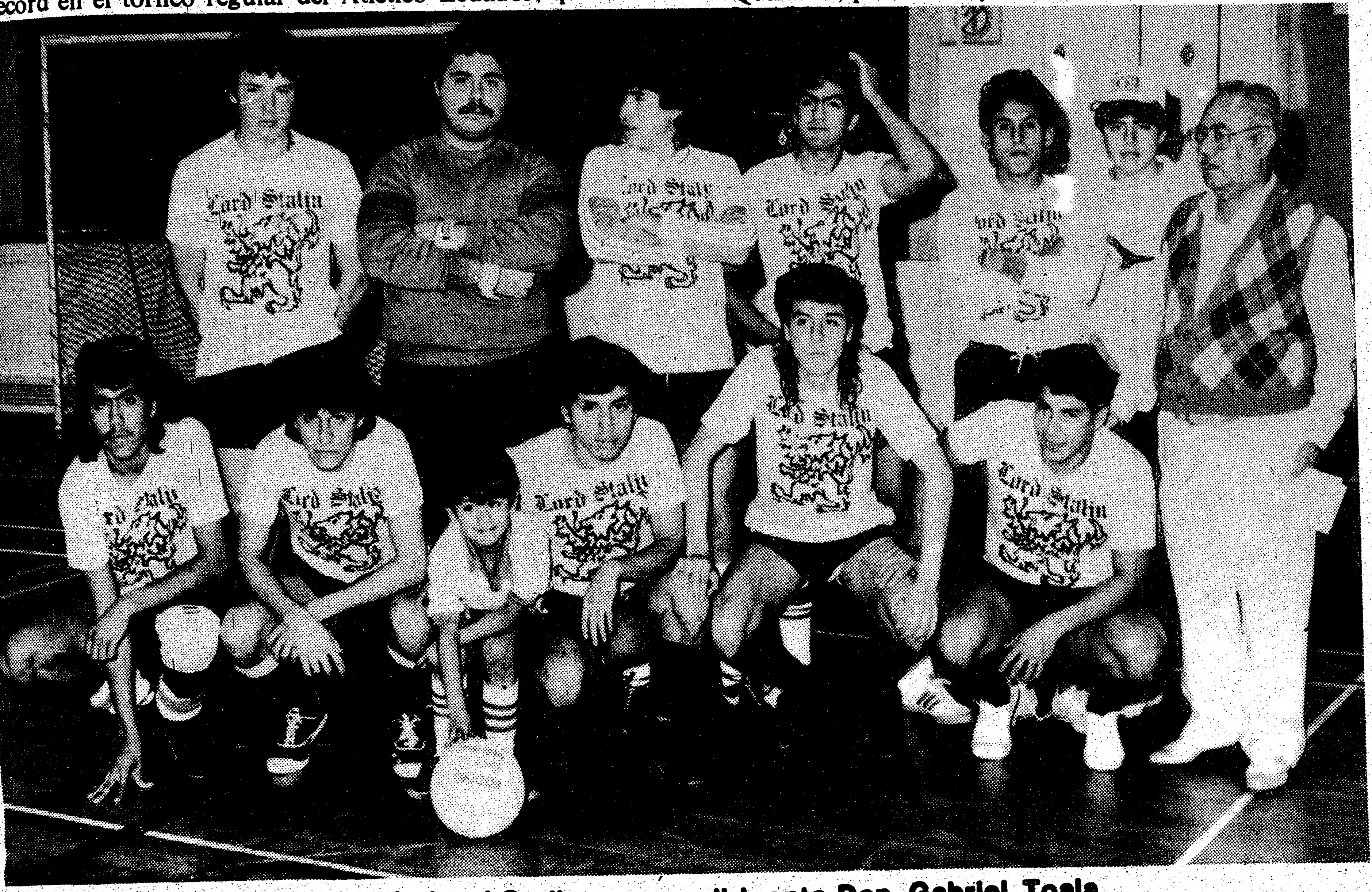
"Cada uno de los cuatro equipos participa en torneos diferentes: Lord Stalin en el Atlético Ecuador; uno en el torneo del Azuay; otro en el torneo de "Ecuadorian Style" y finalmente el infantil de niños de 6 años en el torneo "Diario Copa El Popular".

Sin embargo, Lord Stalin, parece tu preferido ¿Cierto?

"Quizas si, pero no voy descuidar a los otros equipos.



Stalin Quintero (der) con el destacado jugador Marcos Jaramillo.



El equipo de Lord Stalin , con su dirigente Don Gabriel Toala.

En Lord Stalin, contamos con jugadores jovenes y otros experimentados que nos estan acompañando en el torneo del Atlético Ecuador.

El plantel figuran jugadores de buena calidad como Marcos Jaramillo, Pablo Ribadeneira, Tico, Rugel, un tio mio y los muchachos que estan con nosotros desde la LEFA".

¿Qué te parecido la campaña cumplida en LEFA?

"Llegamos hasta la segunda etapa del torneo, con muchas posibilidades de seguir avanzando. Pienso que para el primer año, estuvo bien.

Estoy satisfecho, porque la mayoria de los jugadores son jovenes menores de 20 años, a quienes hay que darle la oportunidad de desarrollarse".

¿O sea que no te interesan los triunfos?

"Logicamente que sí. Pero es mejor comenzar con un equipo de jovenes para luego en años futuros, brinden los triunfos para el equipo".

¿Qué actividad se avecina en el Lord Stalin?

"El sábado 28 de noviembre, premiaremos a los jugadores del Lord Stalin, asi mismo a los futbolistas del Santos. Por otro lado coronaremos a la reina del equipo infantil, la niñita Alexandra Tigse". (HVM)

C. S. C. D.

ATLETICO ECUADOR

INVITA A LA

INAUGURACION DEL 5to. TORNEO DE INDOOR SOCCER 87-88

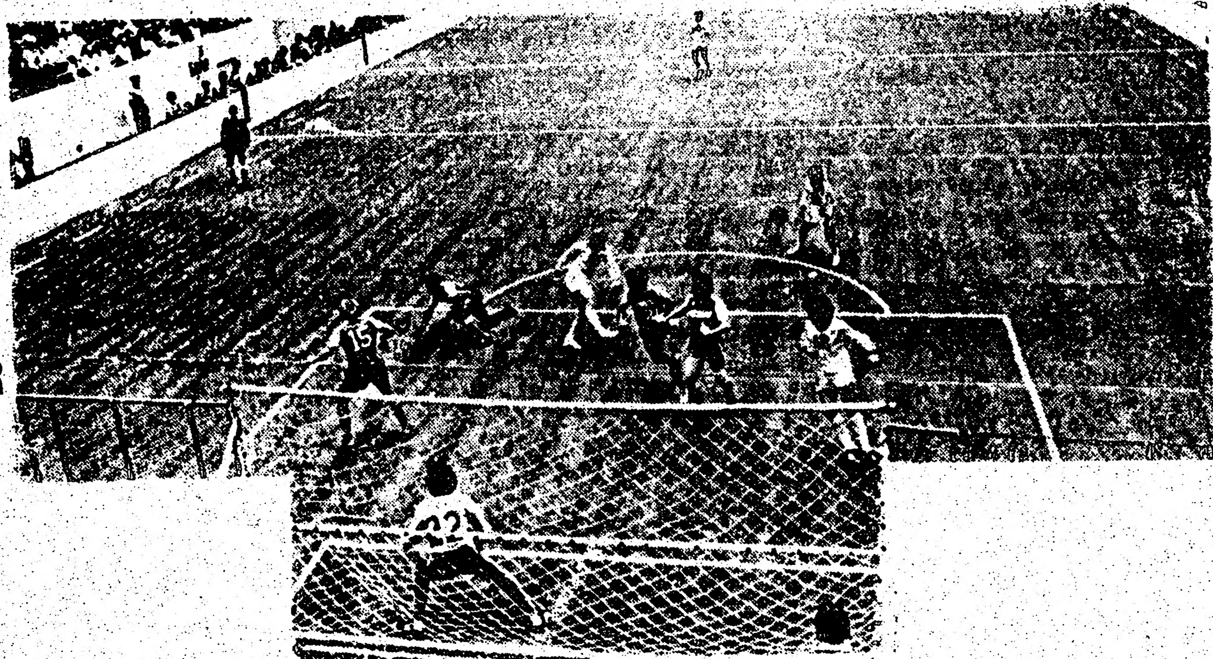
CON EL DESFILE DE SUS 32 EQUIPOS PARTICIPANTES DE ADULTOS Y VETERANOS CON SUS RESPECTIVAS REINAS

Local: KING EDWARD SCHOOL College y Bathurst

SABADO 21 DE NOVIEMBRE DE 1987

LOS EQUIPOS PARTICIPANTES DE LOS PAISES

ECUADOR, PERU, ARGENTINA, CHILE, JAMAICA, ITALIA, BRASIL, GUATEMALA, COLOMBIA, URUGUAY Y EL SALVADOR



PROGRAMACION

1 PM. DESFILE Y ELECCION DEL EQUIPO MEJOR UNIFORMADO.

2 PM. DOS PARTIDOS DE ADULTOS Y VETERANOS

4 PM. GRAN FINAL DEL MUNDIALITO ECUADOR vs URUGUAY

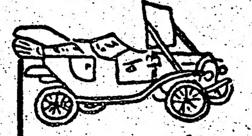
• 7 PM. GRAN BAILE Y ELECCION DE LA SRTA. TORNEO DE INDOOR SOCCER A. ECUADOR.
ANIMACION: MUSICAL (LOS REYES DE LA MUSICA LATINA DE TORONTO)
ORQUESTA FANTASIA Y REY TRUJILLO

LOCAL: SCADDING COURT 707 (Dundas y Bathurst)

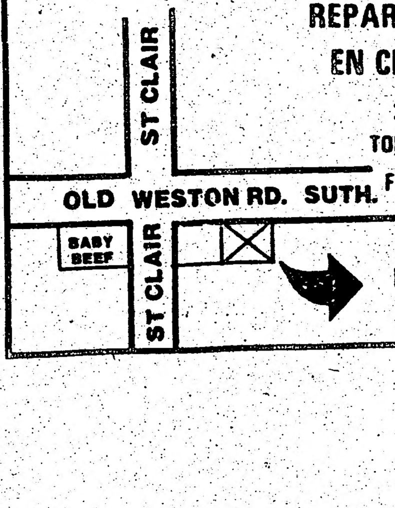
7 PM. A LAS 2 AM.

NOTA: LA GANADORA SE HARA ACREEDORA DE UN PASAJE A FLORIDA CON UNA SEMANA DE ESTADIA PAGADA.

La Torre Pizzeria
COMIDA TIPICA ECUATORIANA
SERVICIO A DOMICILIO
OFRECE A LA COMUNIDAD HISPANA SERVICIO DE DINNER POR CONTRATO DE LUNES A VIERNES
2312 Keele St Teléfono: 243-1302



DUNDAS AUTO BODY
REPARACION COMPLETA EN CHAPA Y PINTURAS
330 OLD WESTON ROAD
TORONTO, ONTAIO M6N 3A4
FONO (416) 656-7006
MIGUEL VEGA



PRIMERA ETAPA DE LA VUELTA A CHILE FUE GANADA POR 3 CHILENOS

OSORNO/ Chile, nov 18 - El chileno Miguel Droguett ganó ayer la primera etapa de la XII Vuelta Ciclística de Chile sobre un recorrido de 156 kilómetros entre Puerto Montt y esta ciudad del sur del pais.

El tiempo oficial, bonificado, fue de cuatro horas, un minuto, 44 segundos.

Segundo llegó Manuel Aravena y tercero Francisco Opazo, ambos chilenos.

La prueba tiene 12 etapas, con un recorrido total de 1.800 kilómetros entre Puerto Montt y Santiago. Una rodada múltiple dejó fuera de competencia al español juan Carlos Alonso, quien poco antes había ganado el primer premio de montaña, a 2.000 metros sobre el nivel del mar.

PARAGUAYO TORRES LOGRA 3 NUEVOS GOLES EN MEXICO

MEXICO DF, Nov. 17 - El paraguayo Felix Torres logró tres de las cuatro conquistas que le dieron al Universitario de Nueva León una victoria de 4-1 sobre el Tampico-Madero al termino de la undécima jornada del campeonato mexicano de fútbol de primera división.

Con los tres goles anotados, Torres aumentó su marca personal a cuatro en la temporada y ayudó al Universitario a salir de los últimos lugares de la clasificación general.

En otro cotejo dominical, el Brasileño Jorge Vieira debutó como técnico del América con una victoria de 4-1 sobre el Atlético Morelia.

Con su triunfo de 4-1 sobre el Atlético Morelia, el América sumó 14 puntos, cinco abajo de Universidad de Guadalajara (U de G), que se mantiene invicto.

Otra goleada fue la de 4-2 de Puebla sobre Guadalajara, campeón de la temporada pasada.

U de G empató 1-1 con el equipo de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), que mantiene la segunda posición al igual que el club de la Universidad Autónoma de Guadalajara (UAG), ambos con 15 puntos.

Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT) venció 3-1 al Necaxa, que sigue sin volver a la senda del triunfo de las últimas tres semanas, a pesar de los esfuerzos del técnico paraguayo Cayetano Re.

Por su parte, el Atlante venció 2-1 al Toluca, que cuenta con los servicios del brasileño Ricardo (Tuca) Ferreti, convertido en el mejor goleador del torneo con 10 puntos.

Al finalizar la jornada, U de G quedó al frente de la tabla de posiciones con 19 puntos, seguido por la UNAM y la UAG, con 15 puntos cada uno, y el América con 14.

"PALO UNO" BOWLING

por Americo

MIERCOLES 18 DE NOVIEMBRE DE 1987

El domingo pasado, en su sede, Brunswick Mississauga Bowl (Dundas y Stanfield Rd.) se disputó la décima fecha de la Liga Mixta Latino-Canadiense de Bowling "Palo Uno" con los siguientes resultados:

5 PORT CREDIT vs ATLAS COIN MACHINE 2
5 HISPANA PRINTING vs EL CAMINO 2
5 NATIONAL PACKING vs C.BABY BEEF 2
5 MONTACASSINO PLACE vs SUR AUTO REPAIR 2
7 VULCANO PRECISION vs D. EL POPULAR 0
5 INT'L CITY MOVING vs ROSI'S BAKERY 2
7 CARN. EL GAUCHO vs DIARIO CLARIN 0
5 LATIN SOUND vs VOL AIR TRAVEL 2
5 LIBRERIA MARJULY vs ERNESTO'S AUTO CARE 2

5 VENTURE FORD vs MOSTO PORTUGUES 2
5 PLASTMADE INDUSTRIES vs ACCORD PLANNERS 2
4 MARISEL BAKERY vs MINGO'S PLACE 3
5 HOUSE OF APPEL vs THE PASTA PLACE 2
7 EDGAR Y SAM PLACE vs NUESTRA GENTE 0

Un partido consiste de 3 líneas que valen 2 puntos cada uno (empate 1 punto) otorgándose 1 punto de bono al equipo con mayor total de palos con hándicap (empate 0.5 punto). El mejor resultado obtenible es de 7 por 0.

TABLA DE POSICIONES

PS	EQUIPO	PJ	PS	SS	TG
1°	HISPANA PRINTING 10 *	10	37	10	47
2°	VULCANO PRECISION 17°	10	35	11	46
3°	VENTURE FORD 13	10	35	8	43
4°	NATIONAL PACKING 7	10	33	10	43
5°	LIBRERIA MARJULY 18	10	34	7	41
6°	CARN. EL GAUCHO 1	10	30	9	39
7°	MONTECASSINO PLACE 16	10	26	12	38
8°	PLASTMADE INDUSTRIES 5	10	28	10	38
9°	SUR AUTO REPAIR 25	10	30	7	37
10°	ERNESTO'S AUTO CARE 8	10	32	5	37
11°	INT'L CITY MOVING 6	10	27	9	36
12°	MOSTO PORTUGUES 24	10	31	5	36
13°	MINGO'S PLACE 14	10	29	7	36
14°	VOL AIR TRAVEL 20	10	32	4	36
15°	EDGAR Y SAM PLACE 11	10	23	12	35
16°	EL CAMINO 19	10	28	6	34
17°	DIARIO CLARIN 12	10	31	3	34
18°	PORT CREDIT BAKERY 22	10	29	5	34
19°	HOUSE OF APPEL 9	10	26	7	33
20°	DIARIO EL POPULAR 28	10	25	7	32
21°	LATIN SOUND 2	10	22	10	32
22°	MARISEL BAKERY 4	10	22	9	31
23°	ROSI'S BAKERY 15	10	27	4	31
24°	THE PASTA PLACE 27	10	26	4	30
25°	C. DEL BABY BEEF 26	10	22	7	29
26°	ACCORD PLANNERS 23	10	25	4	29
27°	ATLAS COIN MACHINE 3	10	20	4	24
28°	NUESTRA GENTE 21	10	19	0	19

(*) clasificado para play-offs

MEJOR TRIPLE FLAT

VARONES	MUJERES
614 Jerry LeBlanc	602 Tammy Moore
614 Terry O'Hara	573 Marcy LeBlanc
604 Divincenzo-J.Rubulotta	553 Gisele LeBlanc

MEJOR SINGLE FLAT

239 J.C.Denaro	231 Tammy Moore
237 Doug Seiling	226 Gisele LeBlanc
234 Juan Rubulotta	225 Marcy LeBlanc

MEJOR TRIPLE CON HANDICAP

730 Juan Rubulotta	788 Tammy Moore
700 Carlos Divincenzo	690 Marcy LeBlanc
692 Morice Roy	676 Evelyn Baird

MEJOR SINGLE CON HANDICAP

277 Morice Roy	293 Tammy Moore
276 Juan Rubulotta	272 Evelyn Baird
262 Larry Salvati	267 Marcy LeBlanc

MEJORES PROMEDIOS INDIVIDUALES

VARONES (AL DOMINGO PASADO)	MUJERES
185 Jerry LeBlanc	164 Gisele LeBlanc
181 Terry O'Hara	160 Marcy LeBlanc
177 Lorenzo Terrazzino	159 Ylda López
175 Alfonso Iannazzone	155 Alejandra Foti
176 Larry Salvati Jr	153 Jenny O'Hara
171 Mac Canalla	152 A.Del Monaco
168 Carlos Divincenzo	150 Silvia Denaro
169 Miguel Saulle	149 Alicia Rubulotta
168 Carlos Marin	148 Stella Gomez
168 Marcos Diaz	144 Norma Rubulotta
166 Ray Borciaks	142 Tammy Moore
166 Ted Brooks	140 Liliana Manco
165 Américo Scheftsik	138 Marina Andrade
165 Horacio White	133 J.Stevenson
165 J.C.Denaro	132 Martha Villano

En el sorteo semanal, el "Strike Jackpot" de 70.oo fue desperdiciado por Eduardo Cuello, el domingo será por 90.oo. Miguel Saulle, R. Borciaks y Luciano Gomez ganaron respectivamente 340, 710 y 1140 ml de Ron Bacardi.

JUGADOR DE LA SEMANA PRESENTADO POR DON LEON ARGAMASILLA BACARDI
MORICE ROY
Al obtener 116 palos sobre promedio en 3 líneas sin Hcp.

PROXIMA FECHA
De la línea 13 a la 40 se enfrentarán: 28-6, 2-8, 10-3, 11-5, 7-13, 9-16, 12-17, 14-20, 22-15, 23-18, 26-19, 27-21, 1-24, 4-25.

BUEN BOWLING Y HASTA EL MIERCOLES !!!

PALACIO LATINO 881 Eglinton Ave. West. (Entrada Lateral)

Lo invitan: Sergio Padilla (Propietario) Manuel Padilla (Gerente Ejecutivo)

GUSTAVO VELASQUEZ

EL CANTANTE INTERNACIONAL ECUATORIANO EN EL

LATIN PALACE

GUSTAVO VELASQUEZ, QUIEN OCUPO EL SEGUNDO PUESTO EN OTI 87 EN LISBOA

VIERNES 20, SABADO 21 Y DOMINGO 22

DE NOVIEMBRE UNICAMENTE

VIERNES 27 DE NOVIEMBRE

Presentaremos una de las mejores bandas de Ragae de Toronto

" MESSENJAH "

No se pierda estas magnificas presentaciones que solo le ofrece "La mejor Discoteca de Toronto" EL LATIN PALACE

Diviértase y baile de martes a domingo al compás de los últimos éxitos del mundo, con el mejor ambiente, juego de luces y el mejor DJ de Toronto.

Para eventos sociales llámenos a: 789-4193 o 789-4194

FINA Y ESMERADA ATENCION DE SIEMPRE

10 20 4 24
10 19 0 19

FLAT
MUJERES
02 Tammy Moore
73 Marcy LeBlanc
553 Gisele LeBlanc
FLAT
31 Tammy Moore
226 Gisele LeBlanc
25 Marcy LeBlanc
HANDICAP
788 Tammy Moore
90 Marcy LeBlanc
676 Evelyn Baird
HANDICAP
93 Tammy Moore
272 Evelyn Baird
67 Marcy LeBlanc
INDIVIDUALES
ADO) MUJERES
164 Gisele LeBlanc
60 Marcy LeBlanc
159 Yida López
155 Alejandra Foti
153 Jenny O'Hara
52 A.Del Monaco
150 Silvia Denaro
49 Alicia Rubulotta
148 Stella Gomez
Norma Rubulotta
42 Tammy Moore
140 Liliana Manco
8 Marina Andrade
133 J.Stevenson
32 Martha Villano

kpot" de 70.oo fue
domingo será por
y Luciano Gomez
1140 ml de Ron

RESENTADO POR
BACARDI

en 3 líneas sin Hcp.

28-6, 2-8, 10-3,
2-15, 23-18, 26-19,

L MIERCOLES !!!

VIEMBRE
las mejores
nto
"
ificas presen-
ce
de Toronto"
CE
tes a domingo
os éxitos del
ente, juego de
oronto.

789-4194

E SIEMPRE

clasificados

CANIZARES & BAGLIERI
ABOGADOS NOTARIOS
OFICINA NORTE: 636-5063
1055 WILSON AVE. SUITE 404 DOWNSVIEW
OFICINA SUR: 531-4663
905 COLLEGE ST. TERCER PISO TORONTO
LLAMENOS PARA UNA CITA CONFIDENCIAL

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automovilísticos
Problemas matrimoniales
Primera entrevista gratis
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO ONTARIO

JOHN J. SOMJEN
Abogado y Notario
Asuntos legales de toda clase
PROBLEMAS DE INMIGRACION
94 Cumberland St.
Suite 906
Toronto, (esq.Bloor y Bay)
T.922-8083

ABOGADO NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET Suite 305,
teléfono 961-3474

J.NORRIS ORMSTON
Abogado y Notario
Ofrecen sus servicios a la colonia hispana
SE HABLA ESPAÑOL
Especializados en asuntos de
-Inmigración -Corte criminal y corte familiar
739 BLOOR ST. W. TORONTO, ONT
M6G 1L6 Tel: 535-3886

FELIX ROCCA
ABOGADO Y NOTARIO B.A.L.L.B.
ABIERTO LAS TARDES Y
LOS SABADOS
3800 STEELE AVE. W. SUITE 101
(WESTON RD. Y SIGNET)
TELEFONO 851-7747

NIÑERA / AMA DE LLAVES.
Madura, con cama adentro o afuera, para ayudar con el cuidado con un niño de dos años y un bebé. Se pide buen dominio del Inglés y Referencias.
En una casa bella, ubicada centralmente. Tel: 485-1520.

PERSONAL PARA LIMPIEZA
Full-Time, durante el día y Part-Time por las noches. Para informaciones llame a María al 367-1838

SE VENDE CASA
Para 3 familias;Etobicoke casa sola con 3 departamentos independientes y doble garage piden 194-000.-Llame a Manuel Lopez de Ramex West.T745-2300 Res:245-7762

" SERGERS and S/N "
Con experiencia en Blusas y Vestidos para damas. 6 dólares la hora, al comenzar. También, Persona para Tareas Generales, 5 dólares la hora, al comenzar. Zona de Jane y Sheppard. Tel: 745-1935.

VACANTE PARA CONSEJERO/A DE HABLA HISPANA
* Asesoramiento Individual, Información y Referencia para Mujeres de Habla Hispana. * Facilitación de Grupos. * Buena Capacidad de Comunicación (dominio del Español e Inglés). * Es esencial contar con experiencia de trabajo con la Comunidad. * Plazo: 23 de Noviembre de 1987.
Working Women Community Centre, 533A Gladstone Ave. M6H 3J1.

ATENCION!.. ATENCION!...
Vendo casa,Tow Houses,Departamentos:Jane,Finch,Etobicoke;Toronto,Etc..Desde 100.000.-para una o mas familias,con el 10% o mas.Llame a Manuel Lopes de Remax Wes.T:745-2300 Res:245-7762

CLASES DE MANEJO
Instructor de manejo aprobado por el Ministerio de Gobierno.
Garantizo su licencia en corto tiempo, llame a cualquier hora. 537-5087.

MARIA PSYCHIC
Lectora de palmas y avisadora de todos los problemas, conocida en Europa.
Le advierte en todos los problemas de la vida, llame: 747-9325

MHI AUTO REPAIRS
No drip oil, Rust protection, for new or used vehicles.
Llame al 238-3431, para consulta.

SE ALQUILA CASA
Area Bathurst y Dundas por referencias llamar al teléf. 536-7905 a partir de las 6 p.m.

VENDO TERRENO
En cuenca área de 155 m2 - completa infraestructura. También PLAYMOUTH. RELIANT, Wagon 82, 4 cilindros, -1775 certificado. Telf. 762-4571.

ARMANDO MOVING
Grandes o pequeñas en todo el Canada. Precios especiales al aeropuerto, llamar a cualquier hora a Armando al tel: 535-1876.

OFERTA ESPECIAL
Apartamento para la venta 10 Tobermory Apt.806,Keele y Finch,renovado,alfombrado,solo 5.000 dólares de entrada,facil financiación.Véalo sábado o domingo de 12 a 4 pm.

CASH...DINERO
Por sus propiedades."Este es el mejor tiempo,el interes bancario esta bajo.Llame si quiere comprar o vender sus propiedades.Manuel Lopez de Remax West.T:745-2300 Res:245-7762

NECESITO TORNERO
Con experiencia,interesados presentarse en 7135 Islington Ave.200 mts norte de Steeles.

ATENCION
Correo Rápido y Seguro
a ECUADOR
Envío de Cartas, Paquetes
Documentos y Dinero
Salidas:
Nov. 20/87 - Nov. 30/87
Dec. 08/87 - Dec. 15/87
Dec. 25/87
Para mayor información, llame a JIMMY VANEGAS
SKY JET TRAVEL: 746-4171 / 742-3532

PROPIEDADES
Para compra o venta de propiedades consulte sin compromiso a:A.STRAMWASSER,hablamos español. T:922-5533,Res:469-2102.Home Life Cimerman R.E.

TELEVICENTRO
Reparación técnica de TV,Stereos,Grabadoras,Videos,Radios para autos y demás artículos electrodomésticos T.654-6331.

NECESITO AMA DE LLAVES
Para trabajo liviano en casa. Variadas horas por semana. Usted elije sus horas y sus días. Empleo permanente. FRANZ, tel: 968-2758, de 8 pm a medianoche.

METRIN SKIN CARE
Necesita una Consultora que hable Inglés, para prepararla para un cargo de gerencia. Gran número de ventas repetidas y comisiones. Para citas, llamar al 927-7799.

SE NECESITA PERSONAL
Para mover materiales y operaciones de máquinas para fábrica de muebles.Se capacitará, buena paga. Keele y Major Mackenzie. Tel; 832-0841

HISPANOS BIENVENIDOS
Pensión.Habitación limpia y buena comida,almuerzo y cena en casa de familia Italiana, a muy buen y razonable precio,llamar
Después de las 6 pm tel:651-6984. Se habla inglés e italiano.

VENDO URGENTE
Mercury Lynk 84, 4 cilindros. 63.500 Km, como nuevo, también FORD LTD 76,8 cilindros, mejor oferta.Llamar 624-4692.

SE NECESITA
Sra. para el cuidado de un bebé y quehaceres de casa; cama adentro se proveerá contrato de trabajo, si es necesario; llamar al 823-6284.

B.HEAVY EQUIPMENT LTD.
Reparaciones de toda clase de autos,trabajos garantizados,precios económicos. 102 Turbine Unit 8 T:747-9679,661-1056, llame a Angel.

COMPAÑIA DE TURISMO
Requiere agente de reservas y ventas con experiencia, buen dominio del inglés y el español, magníficos beneficios y buen sueldo, llamar de 9 a 5 de la tarde al 674-4673.

ELENA, Psychic lectora de palmas; avisa en todos los problemas - 40 años de experiencia. Tengo el poder de ayudarle en todos los problemas; llamar para interview: 782-2164.

SE RENTA
Un apartamento amplio, ideal para dos familias o para una familia grande.
Llamar al 633-3681 después de las 7:30 pm.

SE NECESITAN
Operarios/as de máquinas de coser. Entrenamos. Buenas condiciones de trabajo, empleo fijo. Zona de Dufferin y Steeles. Lamar a Ed: 665-0535

BANQUETES
Para toda ocación preparamos banquetes o buffets desde 20 personas para arriba a precios bajos. Tenemos años de experiencia y contamos con personal calificado. Llámenos al T:947-1353.

JANE Y FINCH
3 Dormitorios, Town House. Precio anterior 116.500 dólares, ahora rebajada a 112.000. Posesión inmediata. Llame a Manuel López de Remax West. Tel: 745- 2300, Res.:245-7762

CUARTO PARA ALQUILAR
Area de Collegeway y Erin Mills Parkway (Mississauga). Referencias. Primer y último mes, por adelantado: 400 dls. por mes. Compartir todas las comodidades. Llamar al tel.: 828-1427.

NECESITO OPERARIO
Para fábrica de acrilico,salario inicial 7.50 por hora,Markham area,470-0229,470-0230.

KEELE y FINCH
Apartamento para Renta, de 3 dormitorios. Llamar al tel.: 738-9140.

ARRIENDO CUARTOS
Con baño y cocina a compartir, llamar 653-0486.

SE NECESITA PERSONAL
Para limpieza de casas durante el día, lunes a viernes, llamar: 672-0431.

NECESITAMOS TRABAJADORES
Urgentemente para trabajar en la Fábrica de cabinetes de madera. Excelente salario y beneficios,interesados llamar (416)8811-2153 ext.259.

UNICEF cards save lives.
Send UNICEF cards.

AUTORIZAN IMPORTAR SORGO Y ACEITE DE SOYA

QUITO - El gobierno autorizó la importación de 20.000 toneladas de sorgo y 90 toneladas de aceite de soya, dijo un informe oficial.

El sorgo será introducido por la Asociación de Fabricantes de Alimentos Balanceados (AFABA) y el aceite de soya por la Compañía Pesquera Integral del Ecuador C.A. (INPESCA).

INPESCA fue autorizada también a importar 20 cordajes de cáñamo de Manila con alma de acero inoxidable, con un valor de 21.675 dólares, precisó el informe.

CAEN CINCO GUERRILLEROS Y DOS SOLDADOS EN PRIMER COMBATE EN SELVA PERUANA

LIMA - Cinco guerrilleros y dos soldados murieron en un enfrentamiento armado que se registró ayer en la Jungla Nororiental del Perú, dijo anoche una radioemisora Limeña.

Según el informe del corresponsal de Radioprogramas del Perú, el encuentro se produjo en la mañana de ayer en una agreste zona selvática, a pocos kilómetros de la Provincia de Tarapoto, base del Comando Político-Militar designado para combatir a los elementos del Movimiento Revolucionario Tupac Amaru (MRTA).

Los sediciosos hace doce días capturaron por varias horas a la localidad de Juanjui y huyeron al interior de la selva. En la incursión mataron a un Teniente y dejaron heridos a cinco policías y tres civiles.

Días después, el Presidente Alan García decretó en Estado de Emergencia a la zona, y ordenó a las Fuerzas Armadas que combatieran a los guerrilleros.

El enfrentamiento, según el corresponsal radial, es el primero que se conoce desde que el Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas enviara el viernes pasado alrededor de 500 solados entrenados especialmente para la lucha anti-guerrillera en la selva.

Un oficial de servicio en el Comando Conjunto declinó comentar los sucesos descriptos por Radioprogramas del Perú, y dijo que toda información será proporcionada a través de documentos oficiales.

Tarapoto se halla a 600 kilómetros al Noroeste de Lima.

IGA

CONTAMOS CON UNA GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS LATINOAMERICANOS
¡ VISITENOS !

Sealtest Alpenfresh FRUIT BOTTOM **Yogurt** SAVE .38 — 175 g CUP **.49**

ASSORTED FLAVORS, MEADOWGOLD **CREMAS HELADAS** SAVE .60 — **1.49** 2 L CTN.

WHITE SWAN, WHITE **PAPEL HIGIENICO** SAVE 1.50 — **2.49** 8 ROLL PKG.

SUN SQUEEZE **JUGO PURO DE MANZANA** SAVE .70 — 48-FL. OZ. TIN **.89**

Campbell's TOMATE SOPA SAVE .30 — 10-FL. OZ. TIN **.39**

PRODUCT OF U.S.A., FLORIDA MARSH SEEDLESS, INDIAN RIVER **POMELO BLANCO Y ROJO** LESS THAN 1/2 OUR REG. PRICE — **9** SIZE 48's FOR **1.99**

ASSORTED COLORS, WHITE SWAN **TOLLAS DE PAPEL** SAVE .60 — BOX OF 150 **.69**

ASSORTED VARIETIES **Chef Boy-ar-dee PASTAS** SAVE .56 — 15-FL. OZ. TIN **.99**

REGULAR OR DIET, A&W ROOT BEER, SCHWEPPES GINGER ALE OR ASSORTED FLAVORS **Minute Maid GASEOSAS** 750 mL RET. BTL. PLUS 40¢ DEP. PER BTL. **.39** (UNIT COST 5.2¢ PER 100 mL)

TONIC WATER, CLUB SODA OR REGULAR OR DIET **Schweppes Ginger Ale** CASE OF 24x280 mL TINS **5.99** (UNIT COST 8.9¢ PER 100 mL)

PRODUCT OF ONTARIO **HONGOS FRESCOS** 227 g 8-OZ. PKG. **.99**

PRODUCT OF U.S.A. **Florida NARANGAS** **2.49** 2.27 kg 5 lb. BAG

WHITE SWAN Paper Serviettes PKG. OF 150	1.19
ASSORTED COLORS, WHITE SWAN Paper Towels 2-ROLL PKG.	.99
LIGHT OR REGULAR SALAD DRESSING Kraft Miracle Whip 1 L JAR	2.99
ASSORTED VARIETIES, INSTANT FRIED Rice-A-Roni 177-227 g PKG.	.99
IGA Macaroni & Cheese Dinner 225 g PKG.	.39
IGA SMOOTH OR CRUNCHY Peanut Butter 1 kg JAR — 1/2 OUR REG. PRICE	1.99

ASSORTED VARIETIES Puritan Stews 680 g TIN	1.79
PURITAN, FLAKES OF Ham or Turkey 184 g TIN	1.39
LIPTON, 2-PACK Chicken Noodle Soup 2 PAK BOX	.99
ASSORTED VARIETIES Lipton Cup-A-Soup Soup Mixes BOX OF 3 OR 4	.99
ASSORTED VARIETIES Lipton Noodles & Sauce 120-130 g FOIL PKG.	1.19
ASSORTED VARIETIES Lipton Casserole Bases 170-180 g PKG.	1.79

HOME OVEN English Muffins PKG. OF 6	.49
ASSORTED VARIETIES Quaker Oats 900 g OR 1 kg BOX	.99
CRUNCHY GRAHAM OR HONEY NUT, Quaker Oh's Cereal NEW 340-385 g BOX	1.99
ASSORTED VARIETIES Betty Crocker Brownie Mixes 440-550 g PKG.	1.69
ASSORTED FLAVORS Jell-o Jelly Powders SAVE .66 ON 3 — 85 g PKGS.	3 / .99

PRODUCT OF U.S.A., CANADA NO. 1 GRADE Red Emperor Grapes 2.18kg	.99 lb.
PRODUCT OF SPAIN, CANADA NO. 1 GRADE Green Grapes 2.18kg	.99 lb.
PRODUCT OF ONTARIO, CANADA NO. 1 GRADE Cabbage EA.	.69
PRODUCT OF ONTARIO, CANADA NO. 1 GRADE Carrots 907 g 2-lb. BAG	.59
PRODUCT OF ONTARIO, CANADA NO. 1 GRADE Cooking Onions 907 g 2 lb. BAG	.59
PRODUCT OF U.S.A., CANADA NO. 1 GRADE Fresh Corn	5 FOR 1.79
100% VEGETABLE OIL Chefmaster Soft Margarine SAVE 20 1 lb. TUB	.49
FROZEN, CONCENTRATED, FRUIT BEVERAGE, TROPICAL CITRUS OR LIGHT Five Alive Beverage 355 mL TIN	1.09
FROZEN, FANCY, GREEN BEANS, BRUSSELS SPROUTS OR CORN Fraser Vale Vegetables 1 kg POLY BAG	1.99
FROZEN, FANCY, MIXED VEGETABLES, PEAS OR PEAS & CARROTS Fraser Vale Vegetables 1 kg POLY BAG	1.69
FROZEN, BOSTON-BLUEFISH STICKS, FISH IN LIGHT BATTER, BOSTON BLUEFISH KRISPS OR BOSTON BLUEFISH FRIES Blue Water Fish 680-700 g PKG.	3.99
FROZEN Holiday Farms Lasagna 2-lb. PKG.	3.99
FROZEN, POUND CAKE OR PECAN COFFEE CAKE Sara Lee Cakes 10.5-OZ. OR 12.5-OZ. PKG.	2.29
FROZEN, BLUEBERRY, BUTTERMILK OR ORIGINAL Aunt Jemima Pancakes 282 g PKG.	1.29
ASSORTED VARIETIES, LUXURY STYLE Puss N'Boots Deluxe Cat Food 411 g TIN	.69
REGULAR OR BEEF & CHEESE, KEN-L RATION, Tender Chunks Dog Food 8 kg BAG	11.99

PRODUCT OF U.S.A. Fresh Avocadoes	2 FOR .99
PRODUCT OF NEW ZEALAND Fresh Kiwi Fruit	3 FOR .99
MADE IN CANADA Northland Firelogs 2.27 kg - 5 LB. LOG / CASE OF 6 LOGS	1.79 / 9.99
PRODUCT OF ISRAEL Unpitted Dates 227 g 8-OZ. PKG	1.29
EASY TO GROW, JUST ADD WATER PRE-PLANTED Indoor Amaryllis EACH	5.99
BRIGHTEN YOUR HOME Potted Mums 15.24 cm 6" POT	4.99
ASSORTED VARIETIES Colonial Wafer Cookies 250-350 g PKG.	.99
ASSORTED VARIETIES, WITH FORMULA Milupa Baby or Toddlers Food 250 g BOX	2.49
ASSORTED VARIETIES, HUMPTY DUMPTY Corn Snacks 125-150 g BAG	1.29
ASSORTED VARIETIES Trebor Tie Top Candy 400-560 g PKG.	1.99
REGULAR OR UNSCENTED, FABRIC SOFTENER SHEETS Bounce BOX OF 40	4.79
ASSORTED VARIETIES, 200 mL AEROSOL, 55 g SOLID OR 60 mL ROLL-ON Secret Antiperspirant CONT.	2.49
ASSORTED VARIETIES, REVLON FLEX Hairspray, Shampoo or Conditioner 350-450 mL CONT.	2.99
HERBAL, SPRING OR CITRUS FRAGRANCES Wizard Rug & Room Deodorizing Powder 400g CONT.	2.29
THREE STAR, -40°C Windshield Washer Anti-Freeze 4 L JUG	1.49
BAGGIES Food Storage Bags PKG. OF 50	1.19
BAGGIES, BONUS PACK Sandwich Bags PKG. OF 120	.99

CUT FROM CANADA GRADE BEEF, OUTSIDE CUT **ASADOS REDONDOS SIN HUESO** SAVE 1.44 lb. — **2.59** lb. 5.71kg

CUT FROM CANADA GRADE A BEEF **BISTECS DE LOMO** SAVE 2.80 lb. — **2.99** lb. 6.59kg

CUT FROM CANADA GRADE A BEEF FULL OR OUTSIDE CUT **BISTEC REDONDO SIN HUESO** SAVE 1.20 lb. — **2.69** lb. 5.93kg

MARY MILES, SLICED **Side TOCINO** SAVE 1.80 pkg. — **1.99** 500 g PKG.

CUT FROM CANADA GRADE A BEEF, TAIL REMOVED **T-Bone Steaks** SAVE 2.60 lb. — 7.47kg **3.39** lb.

FRESH! **Pork Side Ribs** SAVE 1.20 lb. — 3.95kg **1.79** lb.

MARY MILES **Pure Pork Sausages** SAVE .96 pkg. — 500 g PKG. **1.59**

CANADIAN QUEEN, SLICED SELECTED POPULAR VARIETIES **Sandwich Meats** SAVE 1.00 pkg. — 375 g PKG. **.99**

MARY MILES, BY THE PIECE **Bologna** SAVE .44 lb. — 2.18kg **.99** lb.

CUT FROM CANADA GRADE A BEEF, BONELESS & TENDERIZED Hip Cube Steaks 8.36kg	3.79 lb.
"BONELESS & LEAN" Stewing Beef 4.39kg	1.99 lb.
CANADA GRADE A FROZEN, YOUNG, UNDER 5 kg, 11-lb. Canada's Pride Self-Basted Turkeys 3.51kg	1.59 lb.
STORE PACKED, FROZEN PORTIONS, IN BATTER Minced Cod 3.73kg	1.69 lb.
MARY MILES, COOKED Boneless Dinner Hams 5.93kg	2.69 lb.

MARY MILES Wieners 450 g PKG.	1.59
MARY MILES, RING, VACUUM PACKED Polish Sausage 4.39kg	1.99 lb.
MARY MILES Deli Sausage 375 g CHUB	1.99
GOURMET FOODS, BONELESS, READY-TO-SERVE Roast Pork 8.80kg	3.99 lb.
GOURMET FOODS, BONELESS, READY-TO-SERVE Roast Beef 11.00kg	4.99 lb.

FROM OUR DELI
AVAILABLE IN MANY STORES

MARY MILES Salami, Pepperoni or Summer Sausage SAVE .35 lb. — .44 100 g	1.99 lb.
SHOPSY'S, COOKED Roast Beef .99 100 g	4.49 lb.
MAPLE LEAF Cooked Honey Ham .99 100 g	4.49 lb.
MAPLE LEAF, CANADIAN Brick or Colby Cheese .84 100 g	3.79 lb.
SHOPSY'S, FRESH! Tropical Fruit Salad .79 100 g	3.59 lb.

FROM OUR IN-STORE BAKERY
AVAILABLE IN MANY STORES

Apple Turnovers SAVE .30 — **1.19** PKG. OF 3

Cherry Coffee Cake SAVE .30 — **2.49** 400 g SIZE

Porcelana China Fina Exclusiva
5-Pc. Place Setting **5.99** PLUS TAX
WITH A $25.00 PURCHASE
Matching Accessories Are Also Available
LAST 3 WEEKS

PRICES EFFECTIVE UNTIL CLOSING SAT. NOV. 21, 1987. WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES. ALL SAVINGS ARE BASED ON OUR REGULAR PRICES

IGA PARA PRECIOS MUY BAJOS y un SERVICIO CORDIAL

DEHAVILAND IGA
3372 Keele St.
esq. Sheppard Ave.
DOWNSVIEW

MARKLAND WOODS IGA
4335 Bloor St. W.
esq. Mill Rd.
ETOBICOKE

TODOS LOS DESCUENTOS SE BASAN EN NUESTROS PRECIOS HABITUALES